DOCUMENT RESUME

| | |
|---|---|
| ED 376 728 | FL 022 600 |
| TITLE | English as a Second Language: Annotated Bibliography of Learning Resources. Early Childhood Services--Grade 12. |
| INSTITUTION | Alberta Dept. of Education, Edmonton. Language Services Branch. |
| REPORT NO | ISBN-0-7732-1104-7 |
| PUB DATE | 93 |
| NOTE | 183p. |
| AVAILABLE FROM | Learning Resources Distributing Centre, 12360-142 Street, Edmonton, Alberta, T5L 4X9, Canada. |
| PUB TYPE | Reference Materials - Bibliographies (131) |
| EDRS PRICE | MF01/PC08 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | Annotated Bibliographies; Early Childhood Education; *Educational Resources; Elementary Secondary Education; *English (Second Language); Foreign Countries; *Multicultural Education; Organizations (Groups); Professional Associations; Professional Development; *Reference Materials; Second Language Instruction |
| IDENTIFIERS | Alberta |

ABSTRACT

This annotated bibliography lists print and non-print resources suitable for use by Alberta (Canada) teachers or students of English as a Second Language (ESL) at all levels of language development from early childhood to grade 12. Also, a section on professional resources has been included. Resources are presented in these categories: elementary education; secondary education; general references; multicultural resources; professional resources; and other resource sources. Each entry cites title, author/producer, publisher/distributor, publication date, International Standard Book Number, format, level/grade, component(s) available, and a summary. Appended materials include lists of the regional offices of Alberta Education, regional resource centers, urban media centers, Alberta Teachers Association specialist councils, and publishers/distributors. (MSE)

***********************************************************************
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
***********************************************************************

# ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ED 376 728

# ANNOTATED BIBLIOGRAPHY OF LEARNING RESOURCES

## EARLY CHILDHOOD SERVICES – GRADE 12

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
S. Wolodko

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

FL022600

BEST COPY AVAILABLE

LANGUAGE SERVICES
Alberta
EDUCATION

# *ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE*

# *ANNOTATED BIBLIOGRAPHY OF LEARNING RESOURCES*

## *EARLY CHILDHOOD SERVICES - GRADE 12*

**ALBERTA**
**EDUCATION**
**1993**

ALBERTA EDUCATION CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Alberta. Alberta Education. Language Services.
English as a second language : annotated bibliography of learning resources : early childhood services - grade 12.

ISBN 0-7732-1104-7

1. English language -- Study and teaching -- Alberta -- Foreign speakers -- Bibliography. 2. English language -- Study and teaching as a second language -- Alberta -- Bibliography. I. Title.

PE1128.A2.A333 1993 428.24

Copyright © 1993, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Language Services Branch, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, AB T5K 0L2. All rights reserved. Additional copies may be obtained from the Learning Resources Distributing Centre, 12360 - 142 Street, Edmonton, AB T5L 4X9 (Phone: (403) 427-2767; Fax: (403) 422-9750).

# Contents

Acknowledgements v

Introduction 1
- Selection Criteria 2
- Contents and Format 3

Elementary Learning Resources 5

Secondary Learning Resources 21

General Reference Resources 79

Multicultural Learning Resources 97

Professional Resources 113

Other Resource Sources 153
- ACCESS NETWORK 155
- National Film Board of Canada (NFB) 157
- Government Publications/Resources 160
- Newspapers 166
- Journals and Newsletters 171

Appendices 173
- Appendix A: Regional Offices of Alberta Education 175
- Appendix B: Regional Resource Centres 177
- Appendix C: Urban Media Centres 179
- Appendix D: ATA Specialist Councils 181
- Appendix E: Publishers and Distributors 183

## Acknowledgements

Alberta Education acknowledges with appreciation the valuable contributions of the following individuals to the development of this support document:

Developers

**Ms. Jane Wilson**, Calgary Separate School Board
**Ms. Sheila McLeod**, Calgary Board of Education

ESL Learning Resources Committee

**Ms. Edna David**, Edmonton Public School Board
**Ms. Bea Dhaliwal**, Edmonton Public School Board
**Ms. Sheila McLeod**, Calgary Board of Education
**Ms. Joan Miles**, Calgary Board of Education
**Ms. Judy Old**, Calgary Separate School Board
**Ms. Jane Wilson**, Calgary Separate School Board

Document Production

**Ms. Louise Chady**, Supervisor, Document Production, Language Services Branch, Alberta Education
**Ms. Cécile Comeau**, Word Processor Operator, Language Services Branch, Alberta Education
**Ms. Charlotte Landry**, Reference Librarian, Library Services, Alberta Education
**Mr. Dominique Roy**

Editor

**Ms. Helen Czar**

Proofreader

**Ms. Anna Clyburn**

Alberta Education also acknowledges with special thanks the assistance of the following individuals:

**Ms. Meryl Arnott**, Calgary Board of Education
**Ms. Lloy Bennett**, Calgary Board of Education
**Dr. Elaine V. Harasymiw**, Program Manager, Second Languages, Language Services Branch, Alberta Education
**Ms. Marion Hindmarsh**, Calgary Separate School Board
**Dr. Wally Lazaruk**, Assistant Director, Second Languages, Language Services Branch, Alberta Education
**The Staff of the Learning Resources Unit**, Curriculum Branch, Alberta Education

# Introduction

This document, *English as a Second Language: Annotated Bibliography of Learning Resources. Early Childhood Services – Grade 12*, contains print and non-print resources suitable for use with ESL students at all levels of language development from Early Childhood Services to grade 12. A section entitled "Professional Resources" has also been provided for those educators who wish to find out more information about English as a second language teaching and learning.

Publishers are becoming more aware of the needs of ESL students and teachers. The materials in this annotated bibliography attempt to provide a current list of some of the materials which best represent an integrated, communicative approach to teaching and learning both language and content.

This bibliography is by no means an exhaustive or prescriptive one and teachers will use a variety of resources in order to meet the needs of their English as a second language students. Teachers are encouraged to look at the resources listed in the Learning Resources Distributing Centre (LRDC) *Buyers Guide* in all subject areas.

Since there are numerous second language resources available for teaching language and content, a collaborative approach between classroom teachers and the ESL specialist (if one is available) is suggested when selecting materials. This ensures that resources may be selected according to what will meet the needs of both individual students and/or programs.

ESL programs utilize existing Programs of Study in the content areas. Teachers should refer to other Alberta Education documents and annotated bibliographies for sources of additional support materials. **Those entries marked with an asterisk (*) are available from the Learning Resources Distributing Centre.** All other entries may be purchased directly from the publisher/distributor. Information regarding prices, GST and shipping charges is not included with the annotations as prices tend to fluctuate from year to year. Costs may be obtained by contacting the publishers or suppliers directly. In order to ensure that materials meet teaching and learning needs, it is suggested that teachers request copies from publishers for preview purposes prior to purchasing resources.

This annotated bibliography also contains the names and addresses of other helpful sources of resource materials. These may be found by looking under the category of "Other Resource Sources" or in the "Appendices".

## Selection Criteria

The following criteria were used in selecting learning resources for this bibliography. Each resource included in this document meets all or most of these criteria.

1. The materials can be used in a variety of English as a second language programs in Alberta.
2. The approach of the resource reflects current second language pedagogical practices in that the content is relevant, meaningful and communicative in nature.
3. The language and activities are appropriate to the students' age and level of English language learning.
4. The content and suggested learning activities promote positive attitudes toward and a greater understanding of the English language and Canadian culture.
5. The materials take into account different styles of learning.
6. The materials depict a multicultural perspective of life in Canada and in other countries.
7. The content is current, accurate and free of obvious bias.
8. The materials support the development of all language skills.
9. The materials can be adapted to a variety of teaching styles.
10. The general physical format (design, print, illustrations) is appealing and easily understood.
11. The materials are reasonably priced, durable and readily available.

## Contents and Format

This annotated bibliography contains English as a second language learning resources for both student and teacher use at the elementary through secondary levels.

The resources are categorized as follows:

- Elementary Resources
- Secondary Resources
- General Reference Resources (dictionaries, handbooks, etc.)
- Multicultural Resources
- Professional Resources
- Other Resource Sources

Each annotative entry uses the following headings and information is laid out accordingly.

- Title
- Author(s)/Producer(s)
- Publisher/Distributor
- Publication Date
- ISBN (International Standard Book Number)
- Format
- Level/Grade
- Component(s) Available
- Summary

# ELEMENTARY

# LEARNING RESOURCES

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Addison-Wesley ESL (Addison-Wesley KIDS)*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Walker, Michael |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley |
| **Publication Date:** | 1989 |
| **ISBN:** | |
| **Format:** | Print; audio cassette |
| **Level/Grade:** | Elementary |
| **Component(s) Available:** | Levels A-E<br>Teacher's guide<br>Student book<br>Activity book<br>Enrichment masters<br>Audio cassettes |
| **Summary:** | This series is geared to elementary ESL learners. It features a multi-modal approach, content area language instruction and an integrated approach to the five skills. The colorful illustrations and relevant content make it appealing to children. The teacher's guide provides clear instruction on pre-reading strategies as well as follow-up activities. It could be successfully used by a teacher's aide or classroom volunteer.<br>The series should be used as a supplement to an existing program or as a springboard for thematic units rather than as a program in itself. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Canada: A Book of Maps*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Owen, Edward E., ed. |
| **Publisher/Distributor:** | Clare Educational Development Inc. (Gage Educational Publishing Co.) |
| **Publication Date:** | 1985 |
| **ISBN:** | 0888880007 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | DIVISION II: Intermediate; Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student reference |
| **Summary:** | This comprehensive social studies reference contains a variety of well-designed current maps and visuals dealing with numerous geographical and historical aspects of Canada. Students learn to label and read maps, photographs, timelines and graphs. As students work with the maps, spatial and chronological relationships are developed. The historical graphics also enable students to understand the exploration and development of Canada. A knowledge of Canada's landforms, resources, climate, etc. is achieved through use of these maps. This resource is valuable to teachers interested in consolidating social studies concepts or in developing English skills across the curriculum. This resource is suitable for self-study.<br>(Recommended Resource, Social Studies.) |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Chime In*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Malloch, Jean |
| **Publisher/Distributor:** | Doubleday Canada/Maxwell Macmillan Canada |
| **Publication Date:** | 1983 |
| **ISBN:** | 0385176694 (Teacher's guide) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | DIVISION I: Beginning<br>Intermediate<br>DIVISION II: Beginning |
| **Component(s) Available:** | 8 texts<br>Teacher's guide<br>Blackline masters<br>Posters<br>Audio cassettes<br>Wall charts |
| **Summary:** | Fifty-three poems and songs form the basis of this thematic and integrated approach to the teaching of beginning reading. While chanting or singing, students have an opportunity to practice reading in a meaningful and enjoyable context. The text and rhythm help to establish an awareness of sentence structure and provide patterns for writing. Selections can be easily adapted or extended. Each theme is expanded in a teacher's guide through activities related to language, mathematics, art, drama, environmental studies, music and physical education. Teachers can select appropriate songs and activities to supplement existing themes, or use individual themes in their entirety. This resource is suitable for self-study. |

**Title:** ***Circle***

**Author(s)/Producer(s):** Burnaby, Barbara, et al.

**Publisher/Distributor:** Fitzhenry and Whiteside

**Publication Date:** 1985

**ISBN:**

**Format:** Kit

**Level/Grade:**
DIVISION I: Beginning
Intermediate
DIVISION II: Beginning

**Component(s) Available:**
3 listen and read books – two levels
Teacher's guide
Workbooks
Teaching pictures
Picture cards
Audio cassettes
Puppets
Flannelboard figure patterns
9 pattern books (ECS only)
9 I-Can-Read books (grade 1 only)

**Summary:** This comprehensive language program is specifically designed for Native children learning English as a second language. Students can relate to the authentic stories which depict the lives and culture of traditional and contemporary Natives in northern communities. It is also a valuable cross-cultural resource for other ESL and non-ESL students. This integrative program is based on three standard approaches – language experience, English patterns and vocabulary, and learning through literature. Instructional materials and activities are diverse and appealing, and incorporate concepts from science, mathematics and social studies. A well-organized teacher's guide provides additional information on Native culture and second language teaching strategies. This resource is suitable for self-study.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***DISCIS Books*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | |
| **Publisher/Distributor:** | Discis Knowledge Research Inc. |
| **Publication Date:** | |
| **ISBN:** | |
| **Format:** | Audio cassette |
| **Level/Grade:** | Elementary |
| **Component(s) Available:** | Audio cassette |

**Summary:**

Current children's favorite stories ("Paper Bag Princess," "Mud Puddle," "Cinderella," etc.) are available on CD-ROM discs. These interactive discs allow the child to read independently through the text that is voice-assisted with music and sound effects. Children can click on the mouse on any picture or word and obtain pronunciation and syllables, and an in-context explanation of every word in the text. Spanish, French and Cantonese translations are available for some of the texts. In these ESL books, pronunciation in the reader's first language is present for every word and picture element. Sentences can be presented orally in the second language, or a slower reading with a variable time delay can be given.

Note: This is a very exciting concept for ESL students. However, a CD-ROM is required. Discis Knowledge Research offers for sale a CD-ROM drive when ten books are purchased.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Discovery World Books*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Various Authors |
| **Publisher/Distributor:** | Children's Press/Saunders Book Company |
| **Publication Date:** | 1990 |
| **ISBN:** | See "Component(s) Available" |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Elementary |

| | | |
|---|---|---|
| **Component(s) Available:** | Animal Camouflage: Hide-and-Seek Animals | (0895655624) |
| | Animal Habitats: The Best Home of All | (0895655780) |
| | Animal Talk: Barks, Growls, Hisses, Howls | (0895655586) |
| | Good Health: A Visit from Droopy | (0895655829) |
| | Life Cycles: The Singing Mailbox | (0895655527) |
| | Pond Life: The Fishing Trip | (0895655810) |
| | Rain: A Great Day for Ducks | (0895655535) |
| | Saving the Forests: A Rabbit's Story | (0516081195) |
| | Snow: When Will It Fall? | (0516081217) |
| | Step Into Fall: A New Season | (0516081241) |
| | Step Into Spring: A New Season | (051608125X) |
| | Step Into Summer: A New Season | (0516081268) |
| | The Sun: Our Daytime Star | (0895655519) |
| | The Five Senses: Treasures Outside | (0895655756) |
| | What Plants Give Us: The Gift of Life | (0895655705) |
| | What Plants Need: The Rabbit Who Knew | (0895655594) |
| | Wind: What Can It Do? | (0895655551) |
| | Your Body: Treasures Inside | (0895655764) |

**Summary:**

This Discovery World Series contains a number of colorful, well-illustrated books for young children on a variety of topics including animals, the environment, seasons, the body and plants. These will provide excellent visuals for the beginning ESL student as well as exposure to expository text for an upper elementary ESL student. All children in the class will profit from having the series available.

Recommended for a school library or classroom set.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***In the Magic Corridor: Stories for Whole Language Learning*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Eubanks, Holly L. |
| **Publisher/Distributor:** | Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1990 |
| **ISBN:** | 0-86575-674-0 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Grades 4-12 High Beginner → Intermediate |
| **Component(s) Available:** | Text |
| **Summary:** | This book contains ten short folk tales from around the world. The strength of the book lies in the short tales rather than in the exercises that follow. Teachers will need to develop their own follow-up to each story. |

**Title:** ***Jazz Chant Fairy Tales***

**Author(s)/Producer(s):** Graham, Carolyn

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** See "Component(s) Available"

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary and Junior High

**Component(s) Available:** Other titles by Carolyn Graham:

- Jazz Chants for Children: Teacher Edition (0-19-502497-4)
- Jazz Chants for Children: Teacher Edition (0-19-402496-6)
- Small Talk: More Jazz Chants (0-19-434220-4)
- Jazz Chants: Rhythms of American English for Students of English as a Second Language (0-19-502407-9)

**Summary:** Jazz chants are designed to teach conversational English through the rhythms of jazz. The *Jazz Chant Fairy Tales* lend themselves well to the elementary school as they can be integrated into the existing curriculum. Teachers may use the fairy tales as reader's theater where the students have the opportunity to practice pronunciation and grammar while having fun.

**Title:**
- *Language Experiences with Children's Stories: Activities for Beginning Reading and Oral Language Development*
- *My Once Upon a Time Book: A Collection of Rebus Stories*

**Author(s)/Producer(s):** Clark, Karen

**Publisher/Distributor:** Braun and Braun Educational Enterprises Ltd./Braun & Braun

**Publication Date:** 1983

**ISBN:** 0-9690605-2-1
0-9690605-4-8

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary and Junior High Beginners

**Component(s) Available:**

**Summary:** These rebus stories of well-known fairy tales are extremely popular among teachers and students alike. ESL students can read along with their peers with the assistance of simple rebus illustrations.

Illustrations, words and sentence strips are provided for use in pocket charts. Numerous activities (poems, games, songs) are suggested to complement each fairy tale to make a well-rounded unit.

Classroom teachers can use these stories to supplement their existing fairy tale units or they may be used by ESL teachers, volunteers or classroom assistants to provide a fairy tale foundation for older ESL students.

**Title:** ***The Magnetic Way into Language***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** The Magnetic Way, Division of Creative Edge, Inc. (Educad Consulting Inc.)

**Publication Date:** 1987

**ISBN:** 0-938997-07-6

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Elementary, Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** See "Summary"

**Summary:** *The Magnetic Way into Language* is a unique set of language learning manipulatives composed of a special magnetic board and vibrantly-colored visuals which are flexible, durable and capable of being layered. Through this resource, students are given the opportunity for hands-on participation in the learning process – through visual, tactile and spatial stimulation.

The basic program consists of four separate kits entitled: The Street, The Country, Indoors and People in Action. Combining any of these provides visuals for a vast array of scenarios that portray everyday situations which are familiar to all students. The components included are: a class board, choice of two different program guides, a package of four dry-erasable markers, a package of metallized plastic sheets (for the teacher's own creations) and over 475 visuals such as storefronts, vehicles, traffic signs, buildings, animals, weather symbols, furniture, appliances, people, actions and emotions.

The material is multi-cultural and multi-dimensional and comes with a lifetime guarantee. Since there are no printed words, it can be used in a variety of subject areas and languages.

In addition to the basic program, there are other packages which can be purchased separately: Into Our Community, Into Children's Literature (nursery rhymes, fairy tales and folktales), Into Life Systems (the human body) and Into Our World: Dinosaurs. A kit of letters and numbers is also available.

Students and teachers of all grade levels would find *The Magnetic Way into Language* a dynamic and interactive means of communication.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Open Sesame***<br>• ***Stage A – F***<br>• ***Multilevel Book*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Zion, Jane S. |
| **Publisher/Distributor:** | Children's Television Workshop/Oxford University Press |
| **Publication Date:** | 1985 |
| **ISBN:** | |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Elementary |
| **Component(s) Available:** | Student book<br>Teacher's guide<br>Activity book |

**Summary:**

These books are highly appealing to young children because of the familiar friendly Sesame Street characters. Even most students new to this culture recognize the Sesame Street faces. Students begin by learning basic communicative skills in English and then move on to develop higher cognitive skills needed to succeed in the mainstream. Book A (yellow) has no written words and is designed for the beginning ESL student who is pre-literate. Teachers may wish to skip Book A and move directly to Book B or C where literacy skills are taught. In Books D and F, students are introduced to content area reading while continuing to develop communication skills.

The teacher's guide is ideal for classroom assistants, volunteers or substitute teachers.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***See How It Grows*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Nash, Pamela |
| **Publisher/Distributor:** | Globe/Modern Curriculum Press |
| **Publication Date:** | |
| **ISBN:** | 0813634784 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | DIVISION I: Beginning<br>Intermediate<br>DIVISION II: Beginning |
| **Component(s) Available:** | 12 student booklets |
| **Summary:** | These 12 information booklets on the life cycles of various animals and plants are concise, with controlled vocabulary. More advanced beginners enjoy reading these booklets while some students may require assistance to read and understand the vocabulary and concepts. Each 16-page booklet includes informative and well-illustrated pictures. The simplified text and illustrations can be used by teachers to extend oral language and concepts. Follow-up language or creative writing activities can be developed easily. Teachers who use themes and integrate science concepts into their language program will find this a valuable supplementary resource. These booklets are suitable for self-study. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Sharing a Song: Bob Schneider Whole Language Activities*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Schneider, Bob; Kirsh, Gayle; Bittinger, Judith |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0 201 16812 X (Teacher's edition)<br>0 201 16811 1 |
| **Format:** | Video cassette |
| **Level/Grade:** | Elementary |
| **Component(s) Available:** | Video cassette<br>Teacher's guide |

**Summary:**

Most children love to sing and ESL students are no exception. Music enables ESL students to rehearse language in a non-threatening, choral way. Many of Schneider's songs are highly repetitive, enabling ESL students to hear and say vocabulary a number of times. Even beginning students will be able to sing along.

The sequence of each lesson is carefully laid out in the teacher's guide. Children build background according to the theme, watch the video segment, talk it over, "sing along with Bob" and wrap it up.

Reproducible blackline masters are provided and a number of extension activities are suggested.

**Title:** ***Waves Language Across the Curriculum***

**Author(s)/Producer(s):** Dalton, Sheila (series editor)

**Publisher/Distributor:** Houghton Mifflin

**Publication Date:** 1992

**ISBN:**

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary

**Component(s) Available:**

**Summary:** This series has been designed for all primary students. ESL students will benefit from the experiential, flexible approach to learning. ESL children having their first English language literacy experiences will be sure to find success with the well illustrated patterned books. In this integrated approach, children gain experience reading and writing across the subject disciplines. The choice of multicultural literature, themes and experiences indicates a respect for children as individuals with different backgrounds and learning styles.

# SECONDARY

# LEARNING RESOURCES

**Title:** *Addison-Wesley Science*

**Author(s)/Producer(s):** Rockcastle, Verne N., et al.

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley Publishing Company

**Publication Date:** 1984

**ISBN:**

| Text | Teacher's ed. | |
|---|---|---|
| 0201201356 | | Book K |
| 0201118610 | 0201118718 | Book 1 |
| 0201118629 | 0201118726 | Book 2 |
| 0201118637 | 0201118734 | Book 3 |
| 0201118645 | 0201118742 | Book 4 |
| 0201118645 | 0201118750 | Book 5 |
| 0201118661 | 0201118769 | Book 6 |

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Beginner/Senior High

**Component(s) Available:**
Text
Teacher's edition
Teacher's resource book
Experience and record books
Materials' kit

**Summary:** This science series provides materials which are written in accessible language for junior high school ESL students. Language development is promoted through the use of science content, moving the student from concrete, hands-on experiences to abstract understanding through problem solving, developing concepts, documenting experiments, and discussing and investigating scientific concepts and their applications. The content centres on life, Earth and physical sciences. Although all five communication strands are addressed, there is an emphasis on the inquiry process and on the integration of science activities with reading. This series is suitable for self-study.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Amazing! Canadian Newspaper Stories*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Bates, Susan |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 0-13-026014-2 (Student book)<br>0-13-026022-3 (Instructor's manual) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginning → Intermediate/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student book<br>Instructor's manual |

**Summary:**

This reading and language textbook has been designed for mid-beginner to low-intermediate students. Authentic human-interest newspaper stories are graphically illustrated and provide listening and speaking practice. The interactive approach to reading incorporates pre-reading activities that require students to make guesses about the content of the text based on headlines, photographs and captions. Other exercises focus on synthesizing information, making inferences and relating the story to their own experience. Multiple opportunities are provided for students to work in groups or with partners.

The stories are all highly appealing and up-to-date.

**Title:** ***Back and Forth: Pair Activities for Language Development***

**Author(s)/Producer(s):** Palmer, Alsen, et al.

**Publisher/Distributor:** Alemany Press/Pippin Publishing Ltd.

**Publication Date:** 1985

**ISBN:** 0880842199

**Level/Grade:** Beginner/Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** Designed to develop communicative language through paired student activities, this text emphasizes four skills areas: pronunciation and aural discrimination, describing, asking and answering questions, and constructing dialogues. These discussion skills are developed through word-sound identification and sequences of pictures for which a dialogue can be formulated easily. Although the main focus is on oral, conversational language use, some reading skills and writing activities could evolve. Clear teacher instructions are given and a key to the dialogues is provided at the end of the book.

**Title:** ***Becoming a Writer: Developing Academic Writing Skills***

**Author(s)/Producer(s):** Wong, Rita; Glendinning, Eric; Mantell, Helen

**Publisher/Distributor:** Longman/Copp Clark Publishing Ltd.

**Publication Date:** 1987

**ISBN:** 0-582-90722-5

**Format:** Print

**Level/Grade:** Intermediate/Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This text is designed to help intermediate-level students cope with the writing demands of the academic stream. Students move from the beginning stages of generating ideas to the final stages of editing, revising and polishing their writing of expository text. Chapters include such topics as connecting and arranging ideas; main ideas and supporting details; describing, comparing and contrasting; describing processes, developments and graphs; writing explanations; writing arguments; and, writing about problems and solutions.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Before Book One: Listening Activities for Pre-Beginning Students of English*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Boyd, John R.; Boyd, Mary Ann |
| **Publisher/Distributor:** | Regents Publishing Company/Prentice-Hall Canada |
| **Publication Date:** | 1982 |
| **ISBN:** | 0883454920 (Text)<br>0883454939 (Teacher's manual) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Beginner/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>Teacher's manual<br>4 audio cassettes |
| **Summary:** | The focus of this resource is listening activities for pre-beginning students of English. It is appropriate for use with students who have not been exposed to the English language, or who lack literacy skills in their mother tongue. This resource, which reflects the notion that students with no English need time to begin processing the sounds of the language before they can begin using it effectively, uses as its contexts such concepts as numbers, parts of the body, shapes, locations, telling time and articles of clothing. The teacher's manual provides good direction to inexperienced or untrained teachers as well as to those who are experienced in teaching ESL. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Beyond the Beginning: A Reader in English*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Kyzer, Keesia Harrison; Niedermeir, Ann Marie; Church, Mary Mitchell |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall Regents/Prentice-Hall Canada Inc. |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 0-13-068164-4 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Intermediate/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |
| **Summary:** | Multicultural and high interest reading selections are the core of this book. This text contains fiction and poetry, factual reading and newspaper reading sections. In support of an interactive reading process, pre-reading, reading, follow-up and opportunities for additional reading are provided for each selection. Listening, speaking, reading and writing skills are interwoven throughout each chapter.<br>An appealing text for the intermediate student. |

**Title:** ***Building Academic Fluency***

**Author(s)/Producer(s):** Romstedt, Kathleen; Woleck, Gary

**Publisher/Distributor:** Heinle and Heinle/Nelson Canada

**Publication Date:** 1992

**ISBN:** 08383-34126

**Format:** Print

**Level/Grade:** Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This text offers a content-based approach to grammar instruction and is designed for high-beginning to intermediate students. It combines high interest content with a focus on a selected set of grammatical patterns which occur naturally. This combination provides students with the opportunity to use language within a familiar yet cognitively demanding framework that has an academic orientation. The topics covered are diverse and interesting to mature high school students.

**Title:** ***Building Bridges: Content and Learning Strategies for ESL***

**Author(s)/Producer(s):** Chamot, Anna Uhl; O'Malley, Michael J.; Kupper, Lisa

**Publisher/Distributor:** Heinle and Heinle/Nelson

**Publication Date:** 1992

**ISBN:** 08384-1846-5

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Secondary ESL (10B), Junior High

**Component(s) Available:**
Book 1 – High beginning
Book 2 – Low intermediate
Book 3 – Intermediate
Student text
Teacher's manual
Activity masters
Tape program

**Summary:** This text and its component parts has been designed to prepare secondary ESL students for success in academic subject areas. The series is based on the Cognitive Academic Language Learning Approach (CALLA) in which priority content, academic language development and direct instruction in learning strategies are integrated into lessons that encourage student analysis and critical thinking. Subject matter deals with major concepts and academic language associated with math, science, social studies and literature. In each unit, students are taught to use specific learning strategies and then summarize their information in the form of a structured learning log at the end of the unit.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Communication through Writing*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Coffey, Margaret Pagemiller |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall Regents/Prentice-Hall Canada Inc. |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0-13-152984-6 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Intermediate → Advanced/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |

**Summary:**

This text gives the student a step by step guide through the writing process. It begins by reviewing the components of a paragraph, and progresses to writing a short essay. Students are taught how to use rhetorical structures such as comparison/contrast and cause/effect.

This will be a useful book for the student who is in the academic stream and will need to write expository texts. A highly motivated student may use it independently. A teacher may prefer to use it as a framework for structuring student writing in a pre-existing English through content unit.

**Title:** ***Concept Science***
- ***Set A: The Living World (Animal Groups)***
- ***Set B: The Living World (Plant Groups)***
- ***Set C: Our Earth***
- ***Set D: The Universe***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** Nelson Price Milburn Ltd./Scholastic-TAB Publications Ltd.

**Publication Date:** 1987-90

**ISBN:**

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Grades 4-12

**Component(s) Available:** Student books
Teacher's guide
Teacher resource pack

**Summary:** This series helps students understand concepts such as erosion, mammals and amphibians, and the use of plants.

Each kit contains a teacher's guide, resource pack (reproducible masters and wall charts) and small, well-illustrated student books. These kits may be used by ESL teachers planning language through content science units or by classroom teachers to provide visuals and simplified reading material for ESL students. Simple experiments are suggested to provide hands-on learning for students.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Content Points A, B, C*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Johnston, Jean; Johnston, Michael |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley Publishing Company |
| **Publication Date:** | 1990 |
| **ISBN:** | 0-201-50431-6 (Content Points A)<br>0-201-50433 (Content Points B)<br>0-201-50432 (Content Points C) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Workbook |
| **Summary:** | The activities in this book are based on the Cognitive Academic Language Learning Approach (CALLA) model of language through content learning. Students work through basic academic concepts in science, mathematics and social studies in small groups or independently. The intention of the book is to help students develop skills and learning strategies that will prepare them for higher levels of academic work.<br>Teachers will want to adapt certain social studies sections that are particularly American oriented. |

**Title:** ***Coordinated Science Series***

**Author(s)/Producer(s):** Crowther, Barry - Chemistry; Beckett, Brian/Goodwin, Chris - Biology; Pople, Stephen - Physics

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1989

**ISBN:**
0199142475 (Physics)
0199143161 (Chemistry)
019914317X (Biology)

**Format:** Print

**Level/Grade:** Senior High

**Component(s) Available:**
Student book
Teacher's guide
Activity book

**Summary:** The books in this series may be used to prepare ESL students for the sciences. The content reading is straight forward, and colorful key visuals and photographs are provided to enhance comprehension. Resource teachers who are unfamiliar with science content will find this a handy reference for answering science questions from integrated ESL students.

Each page is packed with information. For example, an explanation on the speed of sound has a good description of lightning. Shows key graphics comparing the speed of sound travelling through different materials, a timeline of an echo, a diagram of radar and a chart comparing the speed of sound to a rocket, meteorite, bullet and aircraft. This is all done on two text pages.

An accompanying activity book is full of experiments designed to help students develop practical process skills and the skills of investigation.

|  |  |  |
|---|---|---|
| **Title:** | - ***Decisions***<br>- ***Decisions Decisions*** | |
| **Author(s)/Producer(s):** | Bowers, Barbara; Godfrey, John | |
| **Publisher/Distributor:** | Dominie Press/Pippin Publishing Ltd. | |
| **Publication Date:** | 1983<br>1985 | |
| **ISBN:** | Decisions | 0-88751-018-3 (Teacher's edition) |
| | | 0-88751-018-3 (Student book) |
| | Decisions Decisions | 0-88751-021-3 |
| | | 0-88751-0221-3 (Teacher's edition) |
| **Format:** | Print | |
| **Level/Grade:** | Intermediate/Senior High | |
| **Component(s) Available:** | | |
| **Summary:** | While these texts have been designed with adults in mind, they provide a model for group work discussion. Mature high school students will enjoy the challenge of solving a variety of problems and dilemmas. | |
| | Students work in groups as well as individually through a unit. | |
| | Teachers may want to develop their own stories that are more relevant to secondary students. | |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Even if You Can't Carry a Tune: Grammar through Popular Songs*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Merdinger, Polly; and Rosenfeld, Joel |
| **Publisher/Distributor:** | Newbury House Publishers |
| **Publication Date:** | 1984 |
| **ISBN:** | 0883774658 (Text)<br>068509880X (Audio cassette) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Beginner/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>Audio cassette |
| **Summary:** | This collection of 10 songs teaches grammatical structures and vocabulary through popular music. The text must be used with the cassette, as the words to the songs are not found in each lesson. A strong initial emphasis on listening and practising the structures embedded in the text is provided. Each lesson contains controlled and open-ended exercises, dialogues, cloze exercises, vocabulary, and suggested discussion and writing activities. The content is organized according to grammar to be taught, the song, and a theme relevant to adolescence. These songs are suitable for self-study. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Everyday Canadian English Dictionary*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Spears, Richard A., ed. |
| **Publisher/Distributor:** | Copp Clark Pitman Ltd. |
| **Publication Date:** | 1984 |
| **ISBN:** | 0773010939 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student reference text |
| **Summary:** | This easy-to-read student reference contains brief and clear definitions of entries selected for their frequency of use and their thematic relevance to basic, everyday subjects in life, such as school, sports and feelings. Phonetic transcriptions are given to assist with pronunciation; parts of speech and grammatical structures are identified. Canadian spellings and pronunciations are used throughout. Additional reference information includes common abbreviations, simple rules for plurals, nationality words, prefixes and suffixes, maps and Canadiana. This reference is suitable for self-study. |

**Title:** ***Face the Issues: Intermediate Listening and Critical Thinking Skills***

**Author(s)/Producer(s):** Numrich, Carol

**Publisher/Distributor:** Longman/Copp Clark Pitman Ltd.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0-8013-0300-1 (Student book)
0-8013-0301-X (Audio cassette)

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Intermediate → Advanced/Senior High

**Component(s) Available:** Student book
Audio cassette

**Summary:** Students have the opportunity to listen to naturalistic conversations and poetry through radio-format interviews. Students listen for main ideas, details and for specific language. Although the interviews have been designed with adults in mind, most topics will have an appeal for mature high school students. Opportunity for group work is provided.

While this is designated "intermediate", students will need to be reasonably advanced to keep pace with the unedited flow of language.

**Title:** ***Face to Face: The Cross-Cultural Workbook***

**Author(s)/Producer(s):** Vogel Zanger, Virginia

**Publisher/Distributor:** Heinle and Heinle/Nelson Canada

**Publication Date:** 1985

**ISBN:** 0-8384-2808-8

**Format:** Print

**Level/Grade:** Beginner → Intermediate/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** While this has been designed for foreign students in American culture, it is a useful book for beginning discussion about cross-cultural differences and misunderstandings. Students examine non-verbal communication (e.g., gestures), and compare their own culture to that of North American culture. They also examine issues such as male-female roles, whether it is appropriate to ask about a person's salary, and youth culture.

**Title:**
- ***For the Love of Literature: A Survey of Fiction***
- ***For the Love of Literature: Reading and Writing Non-Fiction***

**Author(s)/Producer(s):** Davis, Janet M.

**Publisher/Distributor:** Media Materials, Inc./Pippin Publishing Ltd.

**Publication Date:** 1989

**ISBN:** 0-86601-969-3

**Format:** Print

**Level/Grade:** Intermediate/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** 2 texts

**Summary:**

*A Survey of Fiction* is a valuable resource to the teacher who is unfamiliar with the components of literature. This workbook style text walks the student through the elements of a story such as the types of characters, setting, time, plot, structure, theme, style and techniques. The explanations are aimed at students and the exercises are relatively interesting.

*Reading and Writing Non-Fiction* leads students systematically through the process of approaching non-fiction. Students learn to read and write the informative essay, the classification essay, the descriptive essay (people and places), the anecdotal essay, the logical argument essay and the emotional appeal essay.

Teachers may find both these texts valuable as reference materials rather than as student texts.

**Title:** *The Grammar Handbook:*
- *Part 1: Elementary/Intermediate ESL*
- *Part 2: Intermediate ESL*

**Author(s)/Producer(s):** Clair, Nancy

**Publisher/Distributor:** Prolingua Associates

**Publication Date:** 1990 (2nd revised edition)

**ISBN:** 0-86647-042-5 (Part 1)

**Format:** Print

**Level/Grade:** Intermediate → Advanced/Senior High

**Component(s) Available:** Set of 2 texts

**Summary:** Teachers may wish to recommend these texts to those students and parents who are looking for some grammar work to do at home. Clear, simple explanations of grammar points are followed by practice exercises. Occasionally, ESL teachers may also wish to choose certain troublesome grammar points to teach to the whole class or small groups. Interactive activities are suggested to teach the various rules of grammar.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Great Ideas: Listening and Speaking Activities for Students of American English*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Jones, Leo; Kimbrough, Victoria |
| **Publisher/Distributor:** | Cambridge University Press/Pippin |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0-521-31242-6 (Student book)<br>0-521-31243-4 (Teacher's manual)<br>0-512-32052-6 (Audio cassette) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Intermediate/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student book<br>Teacher's manual<br>Audio cassette |
| **Summary:** | *Great Ideas* is a collection of enjoyable fluency activities designed to improve the listening and speaking abilities of ESL students. Tape recordings are authentic sounding with realistic background noise. Through communicative, task-based activities students have the opportunity to solve problems, exchange information, describe their experiences and participate in role plays and discussion. |

While the book has been designed for adults, high school students will find many of the topics relevant and interesting.

**Title:** ***Impact: Fifty Short Short Stories***

**Author(s)/Producer(s):** Safier, Fannie, ed.

**Publisher/Distributor:** Harcourt Brace Jovanovich

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0-15-347281-2 (Teacher's guide)
0-15-347280-4 (Student book)

**Format:** Print

**Level/Grade:** Senior High

**Component(s) Available:** Student book
Teacher's guide

**Summary:** This volume contains fifty short stories chosen for their vitality and cultural breadth. The stories can all be read in a single class period. Follow-up exercises integrate reading, writing and vocabulary development. A glossary is provided for difficult vocabulary.

The stories are well-known, featuring authors such as Rudyard Kipling, Ernest Hemingway, O. Henry, Luiji Pirandello, Isaac Asimov and Anton Chekow.

Teachers will want to integrate these stories into their thematic units. Recommended by high school ESL teachers.

**Title:** ***Intercom 2000***

**Author(s)/Producer(s):** Chamot, Anna Uhl; de Gonzales, Joan Baker; De Diaz, Isoble Rainey; Yorkey, Richard

**Publisher/Distributor:** Heinle and Heinle/Nelson Canada

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0-8384-1800-7

**Format:** Print

**Level/Grade:** Beginner/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** *Intercom 2000* is an integrated (listening, speaking, reading, writing) communication ESL text. Teachers who are new to ESL will appreciate the structure it provides. The themes are interesting and the characters are appealing.

Teachers will want to select sections of the text to suit the needs of the class.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Jigsaw*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Coelho, Elizabeth |
| **Publisher/Distributor:** | Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 0-88751-026-4 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Intermediate → Advanced Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |

**Summary:**

*Jigsaw* is based on a cooperative learning approach. It contains Canadian material that provides content-based reading, discussion tasks and problem solving activities on a wide range of topics from different areas of the curriculum. Students in each "expert group" read one aspect of a situation then come together to pull it all together. Each unit has been designed for multi-level classrooms where stronger readers can be given more challenging texts than weaker readers.

The topics are all interesting and emotionally appealing such as the situation of the young man from Guyana who requires heart surgery or he will die but Canadian immigration officials refuse to let him stay. Animated discussion is certain to accompany this unit.

Social studies teachers may be interested in the unit on saving the Biramichi River.

**Title:** ***Language Development through Content: Mathematic Book A – Learning Strategies through Problem Solving***

**Author(s)/Producer(s):** Chamot, Anna Ulh; O'Malley, Michael J.

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** 0-201-12931-0

**Format:** Print

**Level/Grade:** Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Teacher's guide
Student book

**Summary:** Through language and mathematical exercises, this book helps students learn the language of math and develop their problem solving abilities. Students are also taught to use learning strategies that they can apply to both language and mathematical tasks derived from the authors' cognitive model of learning. These strategies help students in problem solving, in learning and remembering important concepts, and in becoming more effective and autonomous learners.

The work text is designed for students who have developed basic computational skills but who are encountering difficulty in solving word problems and in understanding explanations of mathematical concepts in English.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Line by Line: English through Grammar Stories*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Molinsky, Steven J.; Bliss, Bill |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall |
| **Publication Date:** | 1983 |
| **ISBN:** | 0-13-537092-2 (Book 1A)<br>0-13-537175-9 (Book 1B)<br>0-13-537233-X (Book)<br>0-13-537241-0 (Book 2A)<br>0-13-537258-5 (Book 2B) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Beginner → Low Intermediate/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Audio cassettes<br>Story cards |
| **Summary:** | This collection of "grammar stories" includes related activities that focus on retelling, role-playing and small group or paired activities. The books have pictures accompanying each story. The stories are based upon themes frequently used in a second language classroom. Although the materials address all five communication strands, they emphasize reading and writing. Questions for discussion and/or writing follow each story, as well as an "In Your Own Words" section, which encourages students to write their own stories. This resource is suitable for self-study. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Listen First: Focused Listening Tasks for Beginners*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Adelson-Goldstein, Jayme |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 0194344223 (Text)<br>0194700089 (Audio cassette) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Beginner/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Book<br>Audio cassette |
| **Summary:** | This text and audio cassette provide beginners with much needed interactive listening activities. Students can work independently or in small groups at listening stations. While many of the activities are adult-oriented and contrived, for the beginner with little or no previous exposure to English, it provides practice listening in a safe unthreatening way.<br>Teachers should provide follow-up to the activities. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Listening In and Speaking Out: Intermediate*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | James, Gary; Whitely, Charles G.; Bode, Sharon |
| **Publisher/Distributor:** | Copp Clark Pitman |
| **Publication Date:** | 1980 |
| **ISBN:** | 0-582-79735-7 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Advanced and Post ESL/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>Audio cassette |
| **Summary:** | This text and accompanying tape can be used as an occasional classroom resource incorporated into a thematic unit or used independently by students at listening stations. The tape is valuable for many ESL students who need to improve their listening skills for academic classes. Students listen, summarize, retell, fill in a listening cloze exercise and discuss an initial recording. A second recording on a similar subject encourages students to make inferences. The topics are appealing and the recordings authentic accompanied by background sounds, pauses and phatic expressions (um, ah, well).<br>Students will enjoy the structure contained within the text as well as the opportunity to develop listening skills. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Literacy Points: An Introduction to Reading and Writing English*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Spiegel-Podnecky, Janet |
| ***Publisher/Distributor:*** | *Addison-Wesley Publishing Company* |
| **Publication Date:** | 1990 |
| **ISBN:** | 020-150-8109 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student book |

**Summary:**

This book has been designed for the student who has no English literacy and is unfamiliar with the roman alphabet. The student begins with the concept of directionality and identifies letters and sounds which become increasingly more difficult as the chapters progress.

Most ESL students, even those who have no familiarity with English, will find this book too simple. This book is most appropriate for the student who has few literacy skills in any language or has unique needs.

**Title:** *Missing Person. A Radio Play*

**Author(s)/Producer(s):** Anderson, Karen Hunter; Bruegging, Kathleen; Lance, John

**Publisher/Distributor:** Longman/Didacta, Inc.

**Publication Date:** 1983

**ISBN:** 058279790-X (Text)
0582797896 (Audio cassette)

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Senior High

**Component(s) Available:** Text
Audio cassette

**Summary:** This mystery story, in the form of a radio play, provides excellent listening material for advanced beginner or transition level ESL students. The story line develops through dramatic episodes presented on cassette. To accompany the story, prelistening exercises promote discussion and prediction. Exercises are suggested such as listening for details, language, main ideas, function practice and different points of view. A combined listening and reading focus is particularly helpful for students who are developing literacy skills. Tapescripts and an answer key are provided in the student text for oral practice and self-monitoring. This play is suitable for self-study.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***The New Arrivals in the Refugee Camp*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Kuntz, Laurie |
| **Publisher/Distributor:** | Alemany Press |
| **Publication Date:** | 1988 |
| **ISBN:** | 0-88084-261-X |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student text |

**Summary:**

This is a reader for beginners that uses the experiences of Sitha, a Laotian refugee as the text. Each piece of text at the beginning is very short (ten sentences or less) and becomes progressively longer toward the end. Follow-up comprehension and grammar exercises are provided. Teachers will want to supplement the activities and find ways of tying in the experiences of their own students.

Considering the shortage of beginning level reading texts, this text will be useful to some groups of students.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***New Canadian Voices*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Porter, Jessie |
| **Publisher/Distributor:** | Wall and Emerson, Inc./Wall & Emerson |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 1895131057 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner → Advanced/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student text |

**Summary:**

*New Canadian Voices* is a collection of writings drawn from the journals, biographies, autobiographies, personal narratives and essays of ESL adolescents and young adults. The writings include the students' memories of life in their native countries, their thoughts and feelings about immigrating to Canada and their reactions to living between two different cultures.

The collection is intended to be used as a reading and writing text for junior and senior ESL students at all levels. Stories are graded according to difficulty and student activities are listed at the back of each chapter. Alternatively, the book may be used by teachers and other students who wish to understand the problems faced by young immigrants and refugees, the reasons why they came to Canada, their cultural backgrounds and values, their hopes and dreams.

| | |
|---|---|
| Title: | ***Nobel Prize Winners: Biographical Sketches for Reading and Listening*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | DeWitt, Lisa F. |
| **Publisher/Distributor:** | Pro Lingua Associates, Brattleboro Vermont/Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 0866470476 |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Itermediate/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>2 audio cassettes |

**Summary:**

This collection of biographical sketches on Nobel Prize winners works on basic listening, reading and vocabulary skills. The selections increase in difficulty from the beginning to end chapters as do the exercises. Two tapes accompany the reading selections. One tape is slow and deliberate while the other is fast. Teachers will want to use a combination of the two.

The selections are very interesting and highlight a culturally diverse selection of prize winners including Mother Theresa, Desmond Tutu, Dalai Lama, Pearl Buck, Lech Walesa plus a number of others. This book will be a valuable asset to a thematic unit on famous people.

**Title:** ***People Are Funny***

**Author(s)/Producer(s):** Byrd, Donald R.H.; Zelenski, Stanley J.

**Publisher/Distributor:** Longman/Copp Clark Pitman Ltd.

**Publication Date:** 1987

**ISBN:** 0582798299

**Format:** Print

**Level/Grade:** Beginner/Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** Humorous four-part picture stories provide the stimulus for conversation and writing activities for beginning level students. Vocabulary, comprehension, grammar, communication and writing are addressed following each story. The writing section provides a brief pre-writing activity intended to assist students in the final task of writing a story independently. Paired work is facilitated by dialogues in the communication section. Cooperative group work could easily occur with any of the picture stories. Authentic communication linked to writing is the focus of the resource. Each story has listed for teacher or student use both the language function and the grammatical structures which it reinforces. An answer key is also provided. This resource is suitable for self-study.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Poetry in Focus*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Cameron, Bob, et al. |
| **Publisher/Distributor:** | Globe/Modern Curriculum Press |
| **Publication Date:** | 1983 |
| **ISBN:** | 0889960666 (Text) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>Teacher's guide |
| **Summary:** | This book, which uses an exploratory approach to poetry, contains 24 thematically-based chapters. It is especially useful for introducing poetry to ESL students due to the degree of interpretive support offered. The well organized teacher's guide includes vocabulary study for each poem and succinct notes for planning and teaching. Blackline masters with activities relating to each chapter are included in the back of the teacher's guide.<br>(Recommended Resource, English Language Arts.) |

**Title:** ***Reading for Mathematics***

**Author(s)/Producer(s):** Friedland, Joyce; Goss, Irene

**Publisher/Distributor:** Richards Publishing Company/Pendergrass Publishing

**Publication Date:** 1984

**ISBN:** 0883231999

**Format:** Print

**Level/Grade:** Beginner-Intermediate/Senior High

**Component(s) Available:** Student workbook

**Summary:** While many ESL students can cope well with the demands of mathematics, they often have difficulty with the language of the subject. This is a workbook to improve reading skills and problem solving skills in math. Students practice reading and demonstrate understanding of numeration words, question words, service words (between, only, each, among, all, some), comparison words (increase, decrease, greater than, less than, most, etc.), estimation words (approximately, around, average, exactly, etc.), addition words, fraction words and other language pertinent to math.

**Title:** ***Reading for Meaning: Skills Development for Active Reading: Low Intermediate***

**Author(s)/Producer(s):** Edijer, Anne; Alexander, Roberta; Srutwa, Krystyna

**Publisher/Distributor:** Copp-Clark Pitman

**Publication Date:** 1989

**ISBN:** 0-8013-0025-5

**Format:** Print

**Level/Grade:** Intermediate/Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This text is thematically arranged around a variety of interesting topics such as sports, space and food. Students encounter a wide variety of readings found outside the classroom including readings from newspapers, magazines, literature and biographies. Students are led through the reading process while learning how to scan, skim, predict, understand main ideas and make inferences. Good visuals are provided for the students – some that add interest, others that are "key", and require students to read graphs and tables. Students are encouraged to draw on personal experience and prior knowledge, reflect on the readings and perform skills-based tasks and problem solving activities.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Ready to Write: A First Composition Text*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Blanchard, Karen; Root, Christine |
| **Publisher/Distributor:** | Longman/Copp Clark Pitman Ltd. |
| **Publication Date:** | 1984 |
| **ISBN:** | 0-582-79830-2 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner → Intermediate/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student text |
| **Summary:** | This text moves the intermediate student systematically through the process of composition. Students are taught how to organize their ideas, write topic and supporting sentences, describe, report, compare and contrast, make predictions, write summaries and analyze a situation. Students also learn how to read statistical information contained in graphs and charts.<br>This is a valuable resource for academically oriented high school ESL students. While many of the topics have been designed for adult learners and are American, most will have universal appeal to mature secondary students. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Real Writing: Functional Writing for ESL Students*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Mendelson, David; Beyers, Joan; McNerney, Maureen; Tyacke, Marian; Carrier, Michael |
| **Publisher/Distributor:** | Dormac, Inc./Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1988 |
| **ISBN:** | 0-86575-625-2 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Intermediate/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student text |

**Summary:**

Intermediate ESL students gain experience with writing expository texts. Through a variety of interesting situations, students learn (in writing) to describe people, places and objects, compare and contrast, give instructions, summarize, persuade, express opinions and build an argument, to name only a few. These skills lay the foundation for what is required of the students in the academic areas.

While the text has been designed for adults, most of the topics will have some appeal for mature high school students.

**Title:** ***Recorded Books – Various Titles***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:**

**Publication Date:**

**ISBN:**

**Format:** Audio cassettes

**Level/Grade:**

**Component(s) Available:** Audio cassettes

**Summary:** A wide variety of classics, mystery, fiction, non-fiction, and children and young adult books have been professionally recorded in their original, non-abridged formats. ESL students, who are familiar with the stories, will benefit from the additional exposure to a story that their class is currently studying.

Many of the titles are available at public libraries.

Some of the titles include:
- To Kill a Mockingbird
- Lord of the Rings
- The Hobbit
- The Secret Garden
- Wuthering Heights
- Anne of Green Gables
- Anne Frank: Diary of a Young Girl
- Fahrenheit 451
- Great Gatsby
- I Heard the Owl Call My Name
- Moby Dick
- Handmaid's Tale
- Tale of Two Cities
- Treasure Island

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Say it Clearly: Exercises and Activities for Pronunciation and Oral Communication*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Lewis English, Susan |
| **Publisher/Distributor:** | Collier MacMillan/Maxwell Macmillan Canada |
| **Publication Date:** | |
| **ISBN:** | 0-8384-33537 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |

**Summary:**

Through the interesting topics in this text, students have the opportunity to practice pronunciation in a systematic way. Students examine models of mouth positions and learn to articulate particular sounds. They then gain practice through a variety of activities such as small group discussion, role play and preparing speeches.

A shortage of materials directed at improving pronunciation makes this a valuable text that is easy for the teacher to use.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Science for Language Learners*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Fathman, Ann K.; Quinn, Mary Ellen |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall Regents |
| **Publication Date:** | 1989 |
| **ISBN:** | 0137946600 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |

**Summary:**

This text has been designed to teach science concepts to beginning English students. It emphasizes hands-on experimentation within an inquiry-based problem solving orientation. It aims to develop thinking processes that lead students to identify problems, make informed guesses, gather and analyze data and draw conclusions relating hypotheses and facts.

Activities are included for both physical and life science and are built around the broad concept of energy in its various forms.

The activity-based lessons enable all learners, regardless of their proficiency, to observe and participate in the same investigation.

| | |
|---|---|
| Title: | ***Share Your Paragraph: An Interactive Approach to Writing*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Rooks, George |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice Hall Regents/Prentice-Hall Canada Inc. |
| **Publication Date:** | 1988 |
| **ISBN:** | 0-13-808271-5 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginning → Intermediate/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |

**Summary:**

This is an excellent resource for process writing class. Topics are all high interest, e.g., write about your father, write about your most frightening experience, describe how the world will be in the year 2100. Students are taken step by step through the writing process – thinking, pre-writing, writing, sharing, final revising and product. Each pre-writing activity features clustering as a way of organizing thoughts prior to writing.

Students and teachers alike enjoy the practical yet stimulating nature of the book. ESL teachers may wish to purchase a class set of this text.

**Title:** ***Side by Side: English Grammar through Guided Conversations***

**Author(s)/Producer(s):** Molinsky, Steven J.; Bliss, Bill

**Publisher/Distributor:** Prentice-Hall Canada

**Publication Date:** 1983

**ISBN:**
0138098484 (Book I)
0138098557 (Book II)
0138097151 (Book 1A)
0138097232 (Book 1B)
0138097720 (Book 2A)
0138097984 (Book 2B)

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Beginner/Senior High

**Component(s) Available:**
4 texts
Audio cassettes
Workbooks
Picture cards
Teacher's guides

**Summary:** This "conversational grammar book" for beginners is a highly involved introduction to English. It has a reading and writing base and assumes some literacy. Its strength is the extensive illustrations and lively cartoons. Units are of a manageable length and provide plenty of oral practice. Accompanying workbooks allow written practice of the same content, though usually limited to single-sentence responses. As students progress, supplementary materials would be needed for reading and writing.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Six Acts on a Flying Trapeze*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Clarkson, Ellen |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall Canada |
| **Publication Date:** | 1986 |
| **ISBN:** | 0138113084 |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>Audio cassette |
| **Summary:** | This program is based on six fictional extracts from American literature. Rather than dealing with interpretation of text, students are given opportunities to experience the conditions which set the stage and to interact with a story's characters. Exercises lead students to opportunities for risk-taking, using language just learned and experimenting with vocabulary. This program acts as a motivating technique for introducing ESL students to English literature. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Spot Drills: Illustrated Grammar Exercises*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Markley, Rayner W.; Sheeler, Willard D. |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |
| **Publication Date:** | 1986 |
| **ISBN:** | 0-19-434-1275<br>0-19-434-1259 (Book 1)<br>0-19-434-1867 (Book 2) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner → Advanced/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Levels 1-3 |
| **Summary:** | These grammar exercises may be used selectively for individuals (or a small group of students) who are having difficulty with a particular grammar point. They are not intended to be used as the basis for a grammar course. Each book is well-illustrated and clearly laid out. Advanced or post-ESL students may use Level 3 independently or with the assistance of a resource teacher. |

**Title:** ***Stories We Brought with Us: Beginning Readings for ESL***

**Author(s)/Producer(s):** Kasser, Carol; Silverman, Ann

**Publisher/Distributor:** Prentice-Hall Regents/Prentice-Hall Canada Inc.

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0-13-850124-6

**Format:** Print

**Level/Grade:** Intermediate/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This is a collection of short stories from many cultures. There are two versions of each story, the first version using less complex structures and simpler vocabulary.

The exercises following each story are limited in both scope and depth so teachers are encouraged to supplement them with their own activities and exercises.

While the stories themselves are limited, the teachers may use the text as a jumping off point for discussion and motivating the students to tell their own stories.

**Title:** *Strategies Series*

**Author(s)/Producer(s):** Braun, Carl; Goepfert, Paula S.; Siamon, Sharon

**Publisher/Distributor:** Nelson Canada

**Publication Date:** 1989

**ISBN:**

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Junior High

**Component(s) Available:**
Anthologies
Strategies books
Strategies listening tapes
Nelson novels
Teacher's resource book

**Summary:**

*Strategies* is a set of Canadian language arts materials that has been designed for students who lack effective strategies in language arts "to reflect on the process by which they learn. In this way children will develop, apply and monitor their own strategies for thinking and learning." While the intended audience is nine- to twelve-year-olds, it is appropriate for junior high ESL students.

In the anthologies, students are exposed to both narrative and expository texts as well as poetry. All the selections are appealing to young adolescents.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Talk-a-Tivities: Problem Solving and Puzzles for Pairs. Reproducible Masters*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Yorkey, Richard |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley |
| **Publication Date:** | 1985 |
| **ISBN:** | 0-201-09911-X |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | High Beginners → Intermediate/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | |

**Summary:**

*Talk-a-Tivities* is a collection of activities that are designed to get students communicating. Pairs of students must work cooperatively to solve problems. With neither student able to see the other's paper, students determine differences between pictures, follow routes on a map, track robbers through a maze of streets, reproduce line drawings and solve a myriad of puzzles through verbal communication.

The blackline masters are reproducible for class members.

| | |
|---|---|
| Title: | ***Teen Scene: Personal Stories for Students Who Are Beginning to Read*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Devi Koch, Kamla; Mrowicki, Linda; Rottenberg, Arlene |
| **Publisher/Distributor:** | Linmore Publishing, Inc. |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0-916591-07-7 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Beginner/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |

**Summary:**

This book is designed for adolescent ESL students who are beginning to read. Each story is about an adolescent student and is highlighted by photographs. Each story is followed by comprehension questions, vocabulary development exercises and an opportunity for extended personal writing. The stories and exercises become increasingly difficult.

Teachers may want to draw on the personal experiences of their students and develop a class book of personal stories.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Think and Link*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Bartlett, Bruce |
| **Publisher/Distributor:** | Copp Clark Pitman |
| **Publication Date:** | 1985 (Text)<br>1986 (Teacher's manual) |
| **ISBN:** | 0770302350X (Text)<br>0770345708 (Teacher's manual) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Intermediate/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text<br>Teacher's manual |
| **Summary:** | The purpose of this text is to expose students to language used for expository purposes and to prepare them for reading and writing in technical contexts. Short sample passages are given and follow-up activities lead to the elicitation of both format and vocabulary for particular types of organization. Students have the opportunity to work with graphs, charts and diagrams and learn to use them as tools for comprehension. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Ticket to English 3*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Olynyk, Marian; Holunga, Suzanne; Paulauskas, Stephanie |
| **Publisher/Distributor:** | Les Éditions HRW Ltée |
| **Publication Date:** | 1988 |
| **ISBN:** | 0039266699 (Student text) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | Intermediate/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student text<br>Activity book<br>2 teacher's guides<br>2 audio cassettes |

**Summary:**

This resource has proven very popular among junior high school ESL teachers and students. Its emphasis on a communicative approach using high-interest content materials for adolescents makes this a popular as well as educationally valid choice.

Two comprehensive teacher's guides accompany the brightly colored student text and activity book. ESL teachers may want to consider using this as a core text for an ESL class with some supplementation.

**Title:** ***Video Stories***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** T.H.A. Media Distributors Ltd.

**Publication Date:**

**ISBN:**

**Format:** Video cassette

**Level/Grade:** Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Video cassette

**Summary:** This unique video was created through a workshop process by 14 youths who had recently arrived in Canada. The workshop participants attempt to explain about their reasons for coming to Canada, their impressions upon arrival and settlement, and the serious problems they often faced, such as racism and culture shock. This is an excellent resource for both ESL and non-ESL students as it gives a view of the difficult acculturation process that newcomers to Canada have to go through.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Vocabulary Canada:***<br>• ***The Wonder of Vocabulary Canada***<br>• ***The Spirit of Vocabulary Canada***<br>• ***The Style of Vocabulary Canada***<br>• ***The Variety of Vocabulary Canada*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Weber, Ken; Weber, Cécile |
| **Publisher/Distributor:** | Globe/Modern Curriculum Press |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 0-88996-266-9 (The Wonder of Vocabulary Canada)<br>0-88996-228-6 (The Spirit of Vocabulary Canada)<br>0-88996-230-8 (The Style of Vocabulary Canada)<br>0-88996-264-2 (The Variety of Vocabulary Canada) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Intermediate → Advanced/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | 4 student workbooks |
| **Summary:** | This series of workbooks contains high-interest stories with Canadian content. Students can read about Elizabeth Manley, Anne Murray, Northern Dancer, Hulk Hogan, Corey Hart plus numerous other famous Canadians of a more historical nature. Each reading is accompanied by excellent photographs and a pronunciation guide. Following the reading, the student is required to answer questions about the story, put the key vocabulary words in alphabetical order, define them in a structured manner plus four other activities.<br>This text can be used independently or as part of an ESL thematic unit. |

**Title:** ***The Young Geographer Investigates***

**Author(s)/Producer(s):** Jennings, Terry

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:**

**ISBN:** See "Component(s) Available"

**Format:** Print

**Level/Grade:** Upper Elementary, Junior High

**Component(s) Available:**

| | |
|---|---|
| Deserts | (0-19-917071-1) |
| Mountains | (0-19-917072-X) |
| Rivers | (0-19-917073-8) |
| Tropical Forests | (0-19-917074-6) |
| Polar Regions | (0-19-917075-4) |
| Temperate Forests | (0-19-917086-2) |
| Grasslands | (0-19-917083-5) |
| Oceans and Seas | (0-19-917084-3) |
| Islands | (0-19-917085-1) |
| Volcanoes/Earthquakes | (0-19-917086-X) |
| The Earth | (0-19-917087-8) |
| Our Universe | (0-19-917088-6) |

**Summary:**

This series provides a practical introduction to geography. Each book has colorful photographs, diagrams, maps and charts to assist the students with reading the content. Also included are experiments for the students to try.

Any of the titles in the series may be used by classroom teachers to introduce unfamiliar concepts to ESL students, or by ESL teachers who are developing content area units. ESL students will also enjoy looking at the books independently for pleasure or for research projects.

**Title:** ***The Young Scientist Investigates***

**Author(s)/Producer(s):** Jennings, Terry

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** See "Component(s) Available"

**Format:** Print

**Level/Grade:** Grades 4-12

**Component(s) Available:**

| | |
|---|---|
| Birds | (0-19-917037-1) |
| Sea and Seashore | (0-19-917041-X) |
| Seeds and Seedlings | (0-19-917040-1) |
| Small Garden Animals | (0-19-917036-3) |
| Water | (0-19-918037-7) |
| Rocks and Soil | (0-19-918039-3) |
| Light and Colour | (0-19-918041-5) |
| Energy | (0-19-918159-4) |
| Food | (0-19-918161-6) |
| Everyday Chemicals | (0-19-918163-2) |
| Pond Life | (0-19-918210-8) |
| Electricity and Magnetism | (0-19-918040-7) |
| Flowers | (0-19-917039-8) |
| Trees | (0-19-917038-X) |
| Air | (0-19-918038-5) |
| Heat | (0-19-918042-3) |
| Sounds | (0-19-918160-8) |
| Structures | (0-19-918162-4) |
| Materials | (0-19-918164-0) |
| The Human Body | (0-19-918208-6) |
| Course Book 1 | (0-19-918171-3) |
| Course Book 2 | (0-19-918172-1) |
| Teacher's Manual | (0-19-918185-3) |
| Teacher's Book of Practical Work | (0-19-918219-1) |

**Summary:**

This science series provides a practical introduction to science for all students. ESL students profit from the colorful pictures, illustrations and diagrams that help to unload the content language.

Individual books in this series can be used by classroom teachers to assist beginning to intermediate ESL students with the content being taught. ESL teachers developing content based units will find some of the selections in the series useful for planning and teaching.

# GENERAL REFERENCE
# RESOURCES

General Reference Resources

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***All Purpose Photo Library, Set 1 & 2*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | |
| **Publisher/Distributor:** | PMB Industries Ltd. |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | 1-55924-626-X (Set 1)<br>0-7829-0095-X (Set 2) |
| **Format:** | Kit |
| **Level/Grade:** | ECS – 12 |
| **Component(s) Available:** | Teacher's guide<br>Color photos |
| **Summary:** | Set 2 contains 314 full-color photo cards. The photo library is divided into sixteen categories including food, school, buildings, land and animals. The photographs lend themselves to independent vocabulary development or one on one with a tutor, to enhance thematic classroom activities, and to be used to clarify an ESL student's understanding.<br>A teacher's guide accompanies the set. Note: Spanish translations are on the back of each card. |

Title:
- ***Basic Vocabulary Builder***
- ***Practical Vocabulary Builder***

**Author(s)/Producer(s):** Liebowitz, Dorothy Gabel

**Publisher/Distributor:** National Textbook Co./Copp Clark Pitman Ltd.

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** 0844290173 (Basic Vocabulary Builder)
0844290181 (Practical Vocabulary Builder)

**Format:** Print

**Level/Grade:** ECS – 12

**Component(s) Available:** Vocabulary

**Summary:** These reproducible blackline masters are designed to teach and reinforce essential vocabulary. Each book contains 32 units that focus on a group of related vocabulary words. A blackline master worksheet contains clear illustrations of each vocabulary item. Units include parts of the body, food, animals, seasons, telling time, the house, school, transportation, leisure activities plus numerous others. Both ESL and classroom teachers will find this resource valuable for beginning students.

Note: *Basic Vocabulary Builder* is the most relevant to school children. *Practical Vocabulary Builder* is more adult oriented.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Canadian Dictionary for English Learners*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Liebman, Daniel |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0201053926 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Low Intermediate → Advanced/Elementary, Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Student reference text |
| **Summary:** | This dictionary has print that is easy to read as well as some illustrations. It is appealing to students because it has a "grown-up" look about it. At the back of the book there is a quick reference section on provinces, Prime Ministers of Canada, Canadian cities, irregular verbs and a pronunciation key. |

**Title:** ***Easy English Learning Cards***

**Author(s)/Producer(s):** Met, Myriam

**Publisher/Distributor:** Copp Clark Pitman Ltd.

**Publication Date:** 1985

**ISBN:** 084420310X

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Beginner/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** 120 full color language development cards
Teacher's manual

**Summary:** All beginning ESL students need access to picture vocabulary cards. This set contains large, well-illustrated pictures that can be used by tutors, volunteers or classroom aides with individual or groups of ESL students.

An accompanying teacher's manual gives suggestions as to how the cards might be used. Classroom teachers will want to have ready access to these cards when introducing vocabulary that may be unfamiliar to ESL students.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***The Grammar Handbook*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Feigenbaum, Irwin |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |
| **Publication Date:** | 1985 |
| **ISBN:** | 0194341070 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Advanced or Teacher Reference/Senior High |
| **Component(s) Available:** | Text |
| **Summary:** | This handbook is a useful reference for teachers who need straightforward explanations of grammatical concepts. Teachers can individualize instruction by referring advanced students to a helpful section. In addition, advanced learners may wish to use the text independently as short exercises follow each grammatical explanation. While this should never be used as a core text for a class, it will appeal to students who wish to cultivate their composition skills at home. |

**Title:** *Longman Photo Dictionary*

**Author(s)/Producer(s):** Rosenthal, Marilyn; Freeman, Daniel B.

**Publisher/Distributor:** Longman/Copp Clark Pitman Ltd.

**Publication Date:** 1987

**ISBN:** 0801303184 (Teacher's guide)
0801302447 (Dictionary)

**Format:** Print

**Level/Grade:** Beginner → Low Intermediate/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Teacher's guide
Student book

**Summary:** This brightly colored photo dictionary is an asset to all schools with ESL students. It is thematically arranged and depicts modern North American culture. It can be used as a teaching resource with the teacher's guide or simply as a handy reference for the beginning ESL student.

Note: Attention should be drawn to the fact that the majority of the faces in the dictionary are white middle class, with men representing the doctors, dentists, computer technicians and women the nurses, hygienists and secretaries.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***My First Thesaurus*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Bloomfield, Leah |
| **Publisher/Distributor:** | Nelson Canada |
| **Publication Date:** | 1989 |
| **ISBN:** | 0176029982 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | ECS – Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | |

**Summary:**

This thesaurus is extremely helpful to the beginning to intermediate language learners who tend to favour particular words (e.g., nice, good, like, etc.). This thesaurus enables them to extend their vocabulary in a straightforward way. Print is large and bold, and sample sentences and illustrations are provided.

While this has been designed primarily for the seven- to ten-year-olds, older students will find the comic-style illustrations appropriate.

**Title:** *New Oxford Picture Dictionary:*
- *The Beginners Workbook*
- *The Intermediate Workbook*

**Author(s)/Producer(s):** Zever, Patricia E.

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** 019434326X (Beginners workbook)
0194343251 (Intermediate workbook)

**Format:** Print

**Level/Grade:** Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** 2 workbooks

**Summary:** These workbooks accompany the *New Oxford Picture Dictionary*. They have been designed to provide immediate reinforcement of the vocabulary presented in the dictionary. The activities range in difficulty from low to high intermediate and can be used for both written or oral practice.

Note: The workbooks are suitable for secondary students not elementary-age.

| | |
|---|---|
| Title: | ***New Oxford Picture Dictionary: Dual Language Dictionaries. Teacher's Guide*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Parnwell, E. C. |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |
| **Publication Date:** | Publication dates range from 1988-1991 |
| **ISBN:** | 0194343588 (English/Vietnamese)<br>0194343561 (English/Japanese)<br>0194343596 (English/Cambodian)<br>019434360X (English/Korean)<br>0195607058 (English/Hindi)<br>019560704X (English/Punjabi)<br>0195609395 (English/Urdu)<br>0194343553 (English/Spanish)<br>019434357X (English/Chinese) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | See "ISBN" |
| **Summary:** | Dual language dictionaries assist students who are learning English. When possible, all children should have access to some kind of first language support. |

**Title:** *New Oxford Picture Dictionary: Monolingual English Edition*

**Author(s)/Producer(s):** Parnwell, E.C.

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** 0194341992

**Format:** Print

**Level/Grade:** ECS - Grade 12

**Component(s) Available:** Dictionary

**Summary:** This is a colorful, comprehensive picture dictionary with over 2,400 vocabulary items. Vocabulary is introduced within topics which range from basics such as food, clothing and shelter to more specific topics such as outdoor activities, occupations and the universe. All ESL students should have ready access to the picture dictionary. Vocabulary playing cards and workbooks are also available.

Note: Dual language dictionaries in the Oxford series are also available in English/Chinese, English/Spanish, English/Vietnamese, English/Hindi, English/French, English/Urdu, English/Punjabi, English/Japanese, English/Cambodian and English/Korean.

| | |
|---|---|
| Title: | ***The New Oxford Picture Dictionary: Vocabulary Playing Cards*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |
| **Publication Date:** | 1988 |
| **ISBN:** | 0194342964 |
| **Format:** | Visuals |
| **Level/Grade:** | ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | 80 cards<br>Booklet |
| **Summary:** | These colorful playing cards complement the *New Oxford Picture Dictionary*. Students can use them independently, in pairs or small groups. A booklet of suggestions accompanies each card set. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Open Sesame Picture Dictionary*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Schimpff, Jill Wagner |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |
| **Publication Date:** | 1982 |
| **ISBN:** | 0195030354 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Elementary |
| **Component(s) Available:** | English<br>English/Spanish<br>English/Chinese (0195837444)<br>English/Japanese (0194341704)<br>Activity book (0194342530) |
| **Summary:** | These dual language thematic dictionaries are part of the Sesame Street series but may be used independently. The Sesame Street characters are universally appealing and humorously depicted. Some of the themes include "Monster Family's Breakfast," "Lunch at Mr. Hooper's," "Tina Twiddlbug's Family," "Big Bird's Classroom." An activity book accompanies the dictionaries but is not essential. |

|  |  |  |
|---|---|---|
| **Title:** | ***Oxford Children's Picture Dictionary*** |  |
| **Author(s)/Producer(s):** | Hill, L.A.; Innes, C. |  |
| **Publisher/Distributor:** | Oxford University Press |  |
| **Publication Date:** | 1981 |  |
| **ISBN:** | 0194312402 |  |
| **Format:** | Print |  |
| **Level/Grade:** | Elementary |  |
| **Component(s) Available:** | Dual language books in this series are also available: |  |
|  | Diccionario Oxford en Imagenes: Inglés Españo! | (0194312690) |
|  | Dictionnaire Illustré des Enfant d'Oxford: Anglais-Français | (0194312720) |
|  | English /Chinese | (0195813537) |
| **Summary:** | This thematically organized dictionary has been developed for young learners of English. Some of the topics include bad weather, at the birthday party, helping and having fun. The illustrations are amusing and appealing to young children. |  |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***The Stoddart Visual Dictionary*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Corbeil, Jean-Claude |
| **Publisher/Distributor:** | Stoddart/General Publishing |
| **Publication Date:** | 1986 |
| **ISBN:** | 0773720936 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | English<br>English/French (0773721495)<br>English/Chinese (0773722483) |
| **Summary:** | This comprehensive dictionary contains illustrations of words with a thematic context. For example, a page entitled "common symbols" contains a variety of signs encountered in daily life with the English word underneath. Students can quickly refer to a picture they wish to know the word for and teachers can easily show a picture for a word they need a student to know. Teachers may also find the illustrations such as the human body, parts of a plant, clothing or food useful when teaching thematic units.<br>It's hard-cover format makes it a viable acquisition for a school library. |

**Title:** *The Transcultural Picture Word List (Volumes 1 and 2)*

**Author(s)/Producer(s):** Donaldson, Judy P.

**Publisher/Distributor:** Learning Publications/Fitzhenry & Whiteside Ltd.

**Publication Date:** 1983

**ISBN:** 0918452104 (Vol. 1)
0918452384 (Vol. 2)

**Format:** Print

**Level/Grade:** ECS - Grade 12

**Component(s) Available:** 2 texts

**Summary:** This reference is intended to help ESL students learn English while developing native language skills. Linguistic information on each language provides teachers with a summary of difficulties students from a specific language background may encounter. Translated letters to the home in any one of 33 languages, Dolch word lists and picture word lists encourage parents to reinforce at home what is being taught at school. A vital link between home and school can be established through use of these materials. Students' progress in English should be more rapid, and their pride in their cultural and linguistic heritage maintained.

**Title:** *A Very Simple Grammar of English*

**Author(s)/Producer(s):** Celia Blisset; Katherine Hallgarten

**Publisher/Distributor:** Language Teaching Publications/Pippin Publishing Ltd.

**Publication Date:** 1985

**ISBN:** 0906717434

**Format:** Print

**Level/Grade:** Intermediate/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** As the title states, this a simple reference book that presents the basic patterns of English. It is easy to read and provides numerous examples. Advanced students can use this independently whereas intermediate students will require some direction from the teacher. Its large print and single page format make it considerably easier to use than many grammar reference books.

# MULTICULTURAL

# LEARNING RESOURCES

**Title:** ***Addison-Wesley TLC: Teaching Language, Literature, and Culture***

**Author(s)/Producer(s):** McCloskey, Mary Lou; Hooper, Susan; Lise, Caroline

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1991

**ISBN:** 0-201-53062-7

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Teacher Reference/Elementary

**Component(s) Available:** Complete program includes:
Program binder
2 big books (It's Pink, I Think and I Love My Family)
8 little books (smaller versions of the big books)
12 multicultural posters
3 audio cassettes
Addison-Wesley Picture Dictionary

**Summary:** This is an integrated, literature-based curriculum that gently leads young children to explore the richness of the cultural diversity in their class, their communities and the world. While it has been designed for children at all levels of English language proficiency and literacy awareness, special strategies are also offered for classes with a number of ESL students. Units are thematically based and include "Making Friends at School," "Home and Family," "All about Me" and "The World Outside."

**Title:** ***Alternatives to Racism Program Series***

**Author(s)/Producer(s):** Various authors (see "Summary" below)

**Publisher/Distributor:** Pacific Educational Press

**Publication Date:**

**ISBN:** See "Summary"

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary ECS – Grade 5 (will be extended to grade 12 in the future)

**Component(s) Available:**

**Summary:** All the titles in this series are designed to enhance intercultural understanding in children and to be an integral part of existing curricula. Each unit builds on the acceptance and appreciation of cultural diversity in our society. Each book has colorful photographs of children representing a diverse array of cultures.

Apple's Not the Only Pie (Vicki Rogers, 1990 – 088865071X) is designed to help ECS teachers and children share their cultures, linking their lives at home to their lives at school. Children have the opportunity to examine issues such as differences in names, how different cultures celebrate birthdays, why people speak other languages, and family size and structure. There is plenty of room for discussion after each short story. It is accompanied by a comprehensive teacher's guide.

All the Colours of the Rainbow (Vicki Rogers, 1990 – 0888650760) builds on the multicultural concepts that are developed in the ECS book. Each story highlights children from a different culture.

Other titles in the series include:

| | |
|---|---|
| • Folk Rhymes: From Kids to Kids (Grade 3) | (0888650485) |
| • Sima Come Join Me (Grade 4) | (0888650779) |
| • More than Meets the Eye (Grade 5) | |
| • A Handbook for Enhancing the Multicultural Climate of the School | (0888650256) |

Note: Pacific Educational Press publishes a wide variety of multicultural materials.

**Title:** *Children of the World Series*

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** Gareth Stevens Children's Books/Saunders Book Co.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:**

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary

**Component(s) Available:** Texts

**Summary:** Some of the titles in this series include China, Czechoslovakia, El Salvador, Guatemala, Hong Kong, India, Vietnam and South Korea. Each book documents the life of a young student following them from home to school to the community. Colorful photographs accompany the text which is written sensitively. These books are a good way to sensitize a class to students from other parts of the world, whether or not they are represented in the classroom. Teachers may wish to encourage children to develop their own books following a similar format.

Teachers or teacher-librarians who are interested in the complete list of titles (75 in all) should contact the publisher for a catalogue.

**Title:** ***Cultural Awareness for Children***

**Author(s)/Producer(s):** Allen, Judy; McNeil, Earldene; Schmidt, Velma

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1992

**ISBN:** 0-317-56977-5

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Elementary

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This volume contains a compendium of activities that enhance multicultural awareness. Each unit deals with a different culture (e.g., Southeast Asian, Chinese) and provides background information on homes, food, clothing, transportation, art, nature and science. Practical activities that can be done with children are interspersed throughout each unit.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Culturally Sensitive Instruction and Student Learning*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Arlington, Virginia |
| **Publisher/Distributor:** | Educational Research Service (ERS) |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference |
| **Component(s) Available:** | Monograph |

**Summary:**

This report examines the relationship between culture and learning, and discusses how culture conflicts can hinder the educational process for many students. It reviews examples of culturally sensitive instructional programs and approaches, and describes the considerations that teachers, school administrators and educational policy makers need to take into account as they attempt to meet the needs of a culturally diverse student population. It suggests that some cultural groups continue to suffer from high drop out rates, low achievement and limited economic success due in part to the school system's inability to meet the educational needs of these students.

The report is full of valuable information that enables teachers and administrators to begin talking about culturally sensitive instruction. This would be a useful document for the basis of a professional development day.

**Title:** *Everybody's Different*

**Author(s)/Producer(s):** Langoulant, Allan

**Publisher/Distributor:** Gareth Stevens Children's Books/Saunders Book Co.

**Publication Date:** 1989

**ISBN:** 083680435X

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary

**Component(s) Available:**

**Summary:** This colorful, amusing picture book shows all the ways that people are different. This is a good starting point for talking positively about differences.

A good acquisition for a growing multicultural section in the school library.

---

**Title:** ***Folktales from Around the World***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** Steck-Vaughn/Pippin Publishing Ltd.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:**

**Format:** Print

**Level/Grade:** High Beginner → Intermediate/Elementary, Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** 10 texts

**Summary:** This is a delightful, well-illustrated set of folktales. Each of the ten books has a different theme including tales of the wise and foolish, tales of nature, tales of trickery and humorous tales. Young children will enjoy having the stories read aloud and older children and adolescents will enjoy reading them independently.

Each book contains eight entertaining stories from different countries around the world.

Classroom teachers who would like to make their folktale unit multicultural, will find this set valuable.

Note: The stories have been abridged (simplified) for its readers and consequently the flow of the language is somewhat stilted.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Global Child: Multicultural Resources for Young Children*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Cech, Maureen |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley |
| **Publication Date:** | 1990 |
| **ISBN:** | 0969443307 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/Primary Elementary |
| **Component(s) Available:** | |

**Summary:**

While this resource has been designed with young children (2-6 years old) in mind, many of the activities and suggestions are relevant to primary students. A wide variety of activities are suggested including making masks, learning dances from around the world, baking, making ornaments and introducing a multicultural calendar into the classroom. Numerous resources for educators are annotated at the end of each chapter.

In the word of the authors, "The global child stresses commonalities rather than confrontations. Similarity among cultures helps both adult and child to experience multiculturalism without feeling alienated or threatened by it."

**Title:** ***Landing***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** Filmwest Associates

**Publication Date:**

**ISBN:**

**Format:** Kit

**Level/Grade:** Teacher Training/Senior High

**Component(s) Available:** Video cassette
Teacher's guide

**Summary:** This touching film profiles the arrival of an immigrant mother and her young son from Afghanistan. The mother narrates the story of their flight from Afghanistan and their first year in Edmonton. She discusses her frustrations, and worries about her uncertain future. The audience sees her as she applies for jobs, shops for groceries and does the banking. While she encounters many obstacles, she remains positive and strong.

*Landing* does not attempt to include all the possible experiences or emotions that an immigrant might undergo. Instead, one film presents a personal "case study" that should serve as a unique starting point for further discussion.

**Title:** *The Literature Connection: A Read-Aloud Guide for Multicultural Classrooms*

**Author(s)/Producer(s):** Smallwood, Betty Ansin

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1991

**ISBN:** 020151706X

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** *The Literature Connection* is a resource for teachers who want to use literature in their ESL and multicultural classrooms. It is written by a teacher, for teachers and demonstrates how reading aloud to students of all ages can form an integral part of the curriculum. The first part of the book contains practical guidelines for reading aloud while the second part is an annotated bibliography of various multicultural stories suitable for reading aloud.

A valuable resource for a school library.

**Title:** ***Many Voices: What's in a Name?***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** TV Ontario

**Publication Date:** 1991

**ISBN:**

**Format:** Film

**Level/Grade:** Secondary

**Component(s) Available:**

**Summary:** This is the story of Permila, a young Sri Lankan Canadian girl. Permila is taunted by young boys about her name and endures racist remarks about her family. A very wise Permila talks about how difficult it is to be different. The ensuing discussion with her mother helps Permila to learn how to deal with racist remarks and stand up for herself.

This movie provides an excellent place to begin discussion about racial discrimination.

---

**Title:** *Multicultural Teaching: A Handbook of Activities, Information, and Resources (Third Edition)*

**Author(s)/Producer(s):** Tiedt, Pamela L.; Tiedt, Iris M.

**Publisher/Distributor:** Allyn and Bacon., Mass.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0-205-12214-0

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This volume is packed with information, both theoretical and practical, about multiculturalism. In the first chapter, the authors define what it is, why it is needed, what it looks like in schools and how thinking has changed over the past year. The subsequent chapters deal with topics such as promoting self-esteem, developing a feeling of connectedness, discovering our linguistic diversity, integrating multicultural education into reading and the language arts, multiculturalism in the content areas, and reflecting on multicultural teaching.

While some of the text is American in focus, most of it is relevant or adaptable to the Canadian classroom.

**Title:** *Start-Up Multiculturalism: Integrate the Canadian Cultural Reality in Your Classroom*

**Author(s)/Producer(s):** Bailey, Cindy

**Publisher/Distributor:** Scholastic-Tab Publications Ltd.

**Publication Date:** 1991

**ISBN:** 0921217633

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Elementary, Junior High

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This text is aimed at all teachers or school administrators who would like to integrate multiculturalism into their curricula. Students get opportunities to explore their own cultural roots and increase their understanding of other cultures. Students examine questions such as why immigrate? who is an immigrant? and what is it like?

A number of activities enable the students to confront issues of discrimination, justice or injustice in the news and religious practices, to name only a few.

An extensive annotated bibliography contains fiction, non-fiction, games, films, video and media resources.

**Title:** ***You Be Me. I'll Be You***

**Author(s)/Producer(s):** Mandelbaum, Phil

**Publisher/Distributor:** Saunders Book Company

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0916291278

**Format:** Print

**Level/Grade:** Elementary

**Component(s) Available:** Text

**Summary:** This delightful book tells the story of a young girl, Anna who tells her father she doesn't like the color of her skin. Her father decides that they will "trade heads" and proceeds to color his face black and her face white. They go off on an adventure to meet Anna's mother and discover that many people do not like what they have – people with straight hair get it curled, people with white skin want to tan it, etc.

This is an excellent book for all children but particularly a child who feels uncomfortably "different".

# PROFESSIONAL

# RESOURCES

Professional
Resources

**Title:** *The Art of Teaching Writing*

**Author(s)/Producer(s):** Calkins, Lucy McCormick

**Publisher/Distributor:** Heinemann Educational Books, Inc./General Publishing

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0435085050

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Elementary

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** Recent research about children's first language acquisition and language development has influenced ESL approaches. Writing is no exception. The author discusses her work with Native children's writing development and explains how a process-based approach can be used to inspire students. Of particular interest to ESL teachers is the description of stages of writing development. Strategies to improve quality of writing include conferencing, editing and publishing. The book also explores students' potential for learning through "modes" of writing, such as writing across the curriculum, report writing and poetry. Written in an anecdotal style, this comprehensive and probing resource is informative and readable.

**Title:** ***Children and ESL: Integrating Perspectives***

**Author(s)/Producer(s):** Rigg, Pat; Enright, D. Scott, eds.

**Publisher/Distributor:** National Council for Teachers of English

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0939791242

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Elementary

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This is a collection of work about children and ESL. The chapters include: ESL Teachers as Language Advocates; ESL Children Writing: What We've Learned, What We're Learning; Reading in ESL: A Children's Story; Use Everything You Have to Teach English; and, Providing Useful Input to Young Learners.

Each chapter speaks directly to teachers providing plenty of examples. It is a useful resource for those who wish to have a quick overview of current thought on reading and writing in ESL.

**Title:** ***Content-Area Language Instruction: Approaches and Strategies***

**Author(s)/Producer(s):** Cantoni-Harvey, Gina

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1987

**ISBN:** 0201140977

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This book will help ESL teachers and regular classroom teachers who have ESL students in their classes. It contains practical sections on the role of literacy, reading and writing, and second language approaches. The section on content-area instruction gives suggestions for working with students at all language levels, and techniques to assist when just a few ESL students are in the class. This publication addresses needs in elementary and secondary levels by offering background and practical strategies for dealing with mainstream content and ESL students.

Specific strategies are provided for social studies, math, science, music, art, physical education, home economics, industrial arts and business education.

**Title:** ***Conversations of Miguel and Maria: How Children Learn English as a Second Language: Implications for Classroom Teaching***

**Author(s)/Producer(s):** Entriglia, Linda V.

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley Publishers

**Publication Date:** 1982

**ISBN:** 0201081474

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This book shows how children are strategic in approaching the task of second language learning. These strategies that children adopt to achieve goals of communication are outlined. The book also addresses the following: how do children learn the second language; how do they search for information; how do they focus attention in conversation; what motivates them to practice the language; and, what social functions the language fulfills.

The book is well illustrated with samples of conversation between Miguel and Maria.

**Title:** ***Cross Cultural Caring****

**Author(s)/Producer(s):** Waxler-Morrison, Nancy; Anderson, Joan M.; Richardson, Elizabeth, eds.

**Publisher/Distributor:** University of British Columbia Press/Learning Resources Distributing Centre

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0774803436

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** Although this handbook was written for health care and social workers, it contains a wealth of information for all people working with diverse ethnic groups. The book describes several recent immigrant groups in western Canada: Vietnamese, South and Southeast Asians, Chinese, Japanese, Central Americans, West Indians and Iranians.

Each chapter describes one particular ethnic group and discusses its attitudes toward such issues as health care, death, religion, education and the political system in the home country, as well as the reasons for immigrating and common problems of adjusting to life in Canada.

A copy of this book should be readily available for all school personnel who work with students and their families from culturally diverse backgrounds.

| | |
|---|---|
| Title: | *Culture Learning: The Fifth Dimension in the Language Classroom* |
| Author(s)/Producer(s): | Damen, Louise |
| Publisher/Distributor: | Addison-Wesley Publishers |
| Publication Date: | 1987 |
| ISBN: | 020111478X |
| Format: | Print |
| Level/Grade: | Teacher Reference/ECS - Grade 12 |
| Component(s) Available: | Monograph |
| Summary: | Although this book was designed for the training of U.S. classroom teachers of ESL, its approaches to culture and language learning are applicable to all teachers. The relationship of language and culture learning is presented through research, theories, conclusions, observations, suggested activities and classroom practices. The first half of the book is concerned with the development of the field of intercultural communication and the second half of the book with theory and practice in the planning, implementation and evaluation of culturally sensitive curriculum and projects.<br>This is a useful book for teachers, trainers, counsellors and administrators who have an interest in cross-cultural communication. |

**Title:** ***Dialogue Journal Writing with Non-Native English Speakers: A Handbook for Teachers***

**Author(s)/Producer(s):** Peyton, Joy Kreeft; Reed, Leslee

**Publisher/Distributor:** TESOL, Alexandria, Virginia

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0939791374

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS - Grade 12

**Component(s) Available:** Handbook

**Summary:** The handbook is an excellent resource for teachers who would like to begin to use dialogue journals in their classrooms with ESL students. The authors answer basic questions such as what is a dialogue journal as well as provide specific suggestions for beginning, literate and more advanced students. Strategies are also provided to get started and to keep going. A chapter called "What to do if..." gives strategies for handling problems such as writing with the reluctant writer, the repetitive writer, the student who has "Nothing to write about", responding to entries that are difficult to decipher, responding to angry entries and addressing behavior problems. Throughout the book, the authors provide samples of journal entries and responses.

This a highly recommended, teacher friendly handbook.

**Title:** ***English as a Second Language 10A Assessment Strategies***

**Author(s)/Producer(s):**

**Publisher/Distributor:** Edmonton Public Schools/Learning Resources Distributing Centre

**Publication Date:** 1991

**ISBN:**

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Handbook

**Summary:** While this handbook was designed with 10A students in mind, it contains a wealth of assessment strategies applicable to all levels and grades of students. It includes both formative and summative types of evaluation ranging from observation checklists to cloze tests to rating charts to writing response sheets plus many others. For ease of organization, the strategies have been divided into the five strands (listening, speaking, reading, writing, viewing) however, an integrated approach is advocated.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***ESL Is Everybody's Business*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Parkin, Fran; Sidnell, Felicity |
| **Publisher/Distributor:** | Pembroke Publishers, Ltd. |
| **Publication Date:** | 1992 |
| **ISBN:** | 092121779X |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | Monograph |

**Summary:**

This easy to read text addresses how ESL students can be successfully mainstreamed. It emphasizes the importance of raising the profile of ESL students in the school and in increasing the comfort level for ESL students in the classroom. Ways to assist students to learn a second language, program planning and adaptation, and evaluating students are also addressed.

All ideas presented are excellent and most are relevant to all grade levels in any school situation. In several chapters there is brief reference to the ESL levels and credits in the Ontario high school situation. Disregarding these references, this is an excellent text for all teachers ECS to grade 12.

**Title:** *ESL Literacy Instruction: A Guidebook to Theory and Practice*

**Author(s)/Producer(s):** Gunderson, Lee

**Publisher/Distributor:** Prentice-Hall Canada

**Publication Date:** 1991

**ISBN:** 0132846055

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** Gunderson leads the teacher through the history and theory of teaching reading in a very readable manner. He uses numerous examples to illustrate reading and assessment strategies such as DRTA, Language Experience Approach, USSR, guided reading and cloze. With each, he discusses the specific implications for the ESL student. In separate chapters he deals with teaching young ESL students to read and teaching older ESL students to read. A chapter on teaching academic reading will appeal to high school teachers. A comprehensive bibliography is provided at the end of the book.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***ESL Resource Book: Integrating Language and Content Instruction K – 12*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Thew, Carol; Wakefield, Patricia; Early, Margaret |
| **Publisher/Distributor:** | Victoria, B.C.: Modern Languages Services Branch, Ministry of Education |
| **Publication Date:** | 1986 |
| **ISBN:** | 0772604983 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS – Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | Monograph (2 vols.) |
| **Summary:** | This comprehensive two-volume resource book will be helpful to both ESL and regular classroom teachers. It covers ECS to grade 12 levels and includes lesson ideas from a wide range of subject and content areas. The suggestions are designed to help teachers make the regular curriculum accessible and intelligible to ESL students. Volume I, which provides a framework for teaching a variety of skills including thinking and making connections to language structures in English, offers a section on the value of shared student and teacher experiences in shaping classroom contexts.<br>Volume II consists of a wide variety of teacher resources which are classified according to subject areas, particular skills, and specialized or integrated approaches. Publishers' addresses and an index to annotated resources are included.<br>Note: Out of print. |

**Title:** ***ESL Teacher's Activities Kit***

**Author(s)/Producer(s):** Claire, Elizabeth

**Publisher/Distributor:** Prentice-Hall Canada Inc.

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** 0132839792

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:**

**Summary:** More than 160 activities for all levels of students learning English are contained in this volume. Volunteers, teacher assistants and substitute teachers will find this a useful source of ideas. ESL teachers may want to incorporate some of the activities into their thematic unit plans.

**Title:** ***The First Step on the Longer Path: Becoming an ESL Teacher***

**Author(s)/Producer(s):** Ashworth, Mary

**Publisher/Distributor:** Pippin Publishing Limited, Markham, Ontario

**Publication Date:** 1992

**ISBN:** 0-88751-054-X

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Pippin Teacher's Library

**Summary:** This book is a useful resource for teachers and administrators who are unfamiliar with ESL students. It provides a very basic guide to understanding the student, how second language learning works and how to begin instruction. It is written in straightforward language and is very practical in nature.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***A Guide to Puzzles and Games in Second Language Pedagogy*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Danesi, Marcel |
| **Publisher/Distributor:** | OISE Press/Scholarly Book Services |
| **Publication Date:** | 1981 |
| **ISBN:** | 077440289X |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Handbook |
| **Summary:** | This handbook gives an overview of current theory regarding the use of puzzles and games in a second language classroom, as well as a variety of specific activities such as word tricks, riddles, visual puzzles, match-ups and well-known games for classroom use. Specific instructional objectives are given for each activity in order to clarify its function in language learning. The author points out that the use of such activities has value insofar as selections are meaningful, timely and purposeful. A reference list provides a guide to additional resources that also list games promoting language learning. |

**Title:** ***Integrating English: Developing English Language and Literacy in the Multilingual Classroom***

**Author(s)/Producer(s):** Enright, D. Scott; McCloskey, Mary Lou

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley Publishers

**Publication Date:** 1988

**ISBN:** 0201115549

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Handbook

**Summary:** A theoretical framework for an integrated model is provided for all teachers who teach in multilingual settings. The book discusses various forms of integration including:

- integrating English language learning with content and subject matter learning

- integrating the students' home language and learning experiences with their school language and learning experiences.

Its hands-on, very practical nature will appeal to all teachers who operate in culturally and linguistically diverse settings.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Integrating Language and Content*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Short, Deborah |
| **Publisher/Distributor:** | National Clearinghouse for Bilingual Education |
| **Publication Date:** | 1991 |
| **ISBN:** | None |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS – Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | NCBE Program information guide series |
| **Summary:** | This monograph presents numerous practical strategies and techniques for integrating language and content. As well, sample lesson plans are provided to illustrate how language and content can be integrated. This is a hands-on document free of intimidating jargon and provides a wealth of ideas for ESL and content teachers alike.<br>An inexpensive, valuable resource to have on hand. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***It's a Small World*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | |
| **Publisher/Distributor:** | Vancouver, B.C.: Provincial Media Centre/Magic Lantern Communications Ltd. |
| **Publication Date:** | |
| **ISBN:** | |
| **Format:** | Video cassette |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | |

**Summary:**

This video looks at ESL students and programs in British Columbia. Each segment is narrated by an ESL teacher who talks about individual students and what unique needs they have. Students are seen in the ESL classroom, integrated content classes and participating in extra-curricular activities.

This is a valuable resource for an in-service of non-ESL teachers as it is packed with good information in a short period of time (28 minutes).

**Title:** ***Language and Content***

**Author(s)/Producer(s):** Mohan, Bernard A.

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0201052881

**Format:** Video cassette

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This is a seminal work on the integration of language and content based on a particular theoretical framework. Teachers who are already familiar with the Vancouver model of teaching language and content may wish to refer to this foundational text for further understanding. Mohan believes that the coordinating of the learning of English with content area subjects is critical to the success of ESL students in the school system.

This will appeal to both ESL and content teachers as well as program administrators wishing to adopt a model of teaching that will enable all students to achieve success.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Language Experience Approach to Reading (and Writing): Language Experience Reading for Second Language Learners*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Dixon, Carol N.; Nessel, Denise |
| **Publisher/Distributor:** | Alemany Press/Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1983 |
| **ISBN:** | 0880840374 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/Elementary |
| **Component(s) Available:** | Monograph |
| **Summary:** | This book examines the Language Experience Approach and its value to ESL learners as a natural method of acquiring oral, aural, reading and writing skills. The author emphasizes the importance of meaningful reading material which reflects students' needs and rates of learning, and describes in detail procedures and strategies at each of the three identified stages of second language acquisition. The text also deals with word recognition activities and ways to teach writing. Examples of student work illustrate this approach. A modified program, described in the final chapter, demonstrates the flexibility of this method and its effectiveness as one approach to reading. |

**Title:** *Language Learning Strategies**

**Author(s)/Producer(s):** Oxford, Rebecca L.

**Publisher/Distributor:** Newbury House Publishers/Harper & Collins Publishers Ltd.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 00663206079

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS - Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** *Language Learning Strategies* is a professional teacher reference text designed to "train teachers to train learners". Although this book focuses on language teaching, it is useful for educators in any field of teaching. The author offers research to demonstrate the importance of teaching students learning strategies such as memory, cognitive, compensation, as well as metacognitive, affective and social strategies. The students need these learning tools if they are to become responsible for their own learning and be effective learners. To this end, Oxford offers learning strategies to be taught. She uses clear language, diagrams and figures which make for easy and interesting reading. The book abounds with good explanations and examples of learning strategies via activities and exercises. Strategies to develop each of the four language skills are suggested.

| | |
|---|---|
| Title: | ***Literature in the Language Classroom: A Resource Book of Ideas and Activities*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Collie, Joanne; Slater, Stephen |
| **Publisher/Distributor:** | Cambridge University Press/Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0521309964 (hard-cover)<br>0521312248 (paperback) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Monograph |
| **Summary:** | While this book has been designed for teachers of English in other countries (EFL), it has very practical suggestions for secondary ESL and language arts teachers who are interested in doing a novel study. The authors discuss why, what and how to teach literature as well as provide a wealth of student centred class activities. Techniques for working with complete texts (e.g., Lord of the Flies) are given. In addition, poetry, plays and short stories have an entire chapter devoted to them.<br>This would be a valuable read for both ESL 10C teachers and high school English teachers with linguistically diverse classes. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Making the Grade: Evaluating Student Progress**** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Cornfield, R. J.; Coule, Kathleen; Durrant, Beverly |
| **Publisher/Distributor:** | Prentice-Hall Canada |
| **Publication Date:** | 1987 |
| **ISBN:** | 0135471915 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | Handbook |
| **Summary:** | This teacher resource addresses the **why** and the **how** of student evaluation in general and deals with many significant issues relative to the assessment of student progress. It contains numerous examples, practical ideas, suggestions and illustrations based on sound principles of pedagogy. It is both easy to understand and practical in its approach and treatment of evaluation. |

---

**Title:** *The More Than Just Surviving Handbook: ESL for Every Classroom Teacher**

**Author(s)/Producer(s):** Law, Barbara; Eckes, Mary

**Publisher/Distributor:** Peguis Publishers Ltd.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0920541984

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This easy-to-read book was written for classroom teachers who find themselves struggling to instruct ESL students who are placed in their classrooms without having any prior experience or knowledge about ESL teaching practices or second language theories.

This book provides practical help to classroom teachers regarding appropriate placement of students in classes, helping students to adjust to the school and trouble shooting cultural problems that arise. The book also provides teachers with some basic information on first and second language acquisition as well as practical classroom guidance.

This book provides some reference to Canadian teaching situations although it is written largely from an American perspective. Teachers should be aware that this book will not solve all of their ESL classroom difficulties and that they will always have to refer to multiple sources of information to meet their needs.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***The Multicultural Classroom: Reading for Content Area Teachers*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Amato, Patricia A. Richard; Snow, Marguerite Ann |
| **Publisher/Distributor:** | Longman/Copp Clark Pitman Ltd. |
| **Publication Date:** | 1992 |
| **ISBN:** | 080130511X |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | Handbook |
| **Summary:** | This sourcebook is aimed at all teachers who have multicultural classrooms. Well-known researchers and teachers discuss the needs of ESL students including Mohan, Scarcella, Cummins, Chamot and O'Malley, Heath, and Enright. Part I establishes the theoretical foundations for successful teaching in richly diverse classroom environments. Part II discusses the cultural considerations necessary for a fuller understanding of the students and their needs. Part III explores recommended classroom practices and strategies. Part IV relates appropriate practices and strategies to specific content areas including social studies, literature, science and math. |

**Title:** *Multicultural Education and Policy: ESL in the 1990's*

**Author(s)/Producer(s):** Esling, John, ed.

**Publisher/Distributor:** OISE Press/Scholarly Book Services

**Publication Date:** 1989

**ISBN:** 0774403438

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS - Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** A series of essays examine the multilingual composition of our communities and how to improve the quality of education for all students. The contributors look at the political, instructional and research possibilities over the next decade, and challenge educators to evaluate assumptions about ESL and multicultural education. All administrators should be aware of the contents of this book.

| | |
|---|---|
| Title: | ***Once Upon a Time: Using Stories in the Language Classroom*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Morgan, John; Rinvolucri, Mario |
| **Publisher/Distributor:** | Cambridge University Press/Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1983 |
| **ISBN:** | 0521252695 (hard-cover)<br>0521272629 (paperback) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS – Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | Text |
| **Summary:** | Story "skeletons" are provided for the ESL or classroom teacher to tell (rather than read) stories. The stories are all multicultural in nature at different levels of difficulty. The strength of the book is in the diversity of the stories. The limited follow-up to each story requires supplementation. |

**Title:** ***Practical English Usage***

**Author(s)/Producer(s):** Swan, Michael

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1980

**ISBN:** 0194311856

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:**

**Summary:** This is a good desk resource for teachers who work with ESL students. It is a practical reference to common problems that non-native speakers have that are difficult for teachers to explain. It provides a clear explanation of a difficult point of grammar or vocabulary. For example, a typical mistake is "Who did leave the door open?" The explanation is: When ***who***, ***what*** or ***which*** is the subject of a sentence, it comes directly before the verb and ***do*** is not used (e.g., Who ***left*** the door open?). Well-advanced secondary students may be able to use this handbook themselves.

**Title:** ***Project Work***

**Author(s)/Producer(s):** Fried-Booth, Diana L.

**Publisher/Distributor:** Oxford University Press

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0194370925

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This is a valuable resource for teachers who are interested in integrating language learning skills through the use of projects. It contains a variety of bridging activities to gradually introduce the students to project work.

A clear theoretical rationale is provided for group work as well as a number of practical projects to try.

This will appeal to ESL teachers who have classes of students as well as providing a starting point for cooperative projects between ESL and non-ESL students.

**Title:**
- ***Recipes for Tired Teachers***
- ***More Recipes for Tired Teachers***

**Author(s)/Producer(s):** Sion, Christopher, ed.

**Publisher/Distributor:** Addison-Wesley

**Publication Date:** 1985

**ISBN:** 0201065096 (More Recipes for Tired Teachers)
0201523183 (Recipes for Tired Teachers)

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** 2 texts

**Summary:** These books can be used as sources for creative ideas for teaching language communicatively. ESL teachers will want to incorporate these ideas into their thematic units by adapting the content appropriately. Because all the activities are clearly laid out, they are useful for volunteers, substitute teachers or classroom assistants to use with small groups of ESL students. Each activity has been developed by a practicing teacher.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Second Language Teacher Education*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Richards, Jack C.; Nunan, David, eds. |
| **Publisher/Distributor:** | Cambridge University Press/Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1990 |
| **ISBN:** | 0521383846 (hard-cover)<br>0521387795 (paperback) |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference |
| **Component(s) Available:** | Monograph |
| **Summary:** | This book will appeal to those involved in ESL in-services and language education. It looks at models of supervision, action research, teacher self-evaluation and understanding classroom role relationships. |

**Title:** *Teaching and Learning Grammar*

**Author(s)/Producer(s):** Harmer, Jeremy

**Publisher/Distributor:** Longman/Copp Clark Pitman Ltd.

**Publication Date:** 1987

**ISBN:** 058274623X

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Junior High, Senior High

**Component(s) Available:** Handbook

**Summary:** This easy to read handbook contains practical suggestions for incorporating grammar into language lessons. The activities, exercises, games and techniques can easily be adapted to fit into any thematic unit plan.

A recommended text for both veteran and neophyte teachers of language who would like to enhance the grammar component of their teaching.

**Title:** ***Teaching Language in Context****

**Author(s)/Producer(s):** Omaggio, Alice C.

**Publisher/Distributor:** Nelson

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0-8384-1372-2

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This book presents the teacher with current information on the knowledge we have about the way people learn languages in the classroom. It explores and investigates principles, practices and issues of second language teaching from a proficiency based orientation. Current theories on language acquisition and learning, methodological trends in the teaching profession, review of research in first and second language learning, suggestions for contextualizing and integrating speaking, writing, listening, reading and culture activities for small group communicative interaction, and testing are just a few of the topics addressed in this book.

Both the novice and experienced language teacher will find practical ideas, new teaching techniques or a different perspective on familiar techniques in this book.

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Teaching Listening Comprehension*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | Ur, Penny |
| **Publisher/Distributor:** | Cambridge University Press/Pippin Publishing Ltd. |
| **Publication Date:** | 1984 |
| **ISBN:** | 0521287812 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/Junior High, Senior High |
| **Component(s) Available:** | Handbook |
| **Summary:** | Listening can be one of the most overlooked skills in an ESL student's development. This practical handbook offers teachers some background as to the elements of listening and how comprehension develops. It presents ideas for developing or adapting lessons for listening at all levels, focusing on a variety of techniques and elements. This book would also be useful reading for librarians in charge of selecting self-study materials. |

| | |
|---|---|
| **Title:** | ***Teaching Second Language Reading for Academic Purposes*** |
| **Author(s)/Producer(s):** | *Dubin, Fraida; Eskey, F. David; Grabe, William, eds.* |
| **Publisher/Distributor:** | Addison-Wesley Publishers |
| **Publication Date:** | 1986 |
| **ISBN:** | 0201116685 |
| **Format:** | Print |
| **Level/Grade:** | Teacher Reference/ECS - Grade 12 |
| **Component(s) Available:** | Monograph |

**Summary:**

The focus of this book is teaching reading to students who will be reading for further academic achievement. Part I discusses theories of reading and issues of concern to second language teachers. Part II provides descriptions of specific reading courses, e.g., Reading Lab: Developing Low Level Reading Skills. Part III discusses dealing with texts in reading courses, the evaluation of learners' reading skills, and computers and reading.

This text will appeal to high school ESL and resource teachers who are involved with high intermediate to advanced ESL students who are preparing for post-secondary education.

117

**Title:** *Together We Learn: Cooperative Small Group Learning**

**Author(s)/Producer(s):** Clarke, Judy; Wideman, Ron; Eadie, Susan

**Publisher/Distributor:** Prentice Hall Canada Inc.

**Publication Date:** 1990

**ISBN:** 0139245561

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** ESL students benefit when they are exposed to multiple opportunities to hear language and to talk. This user-friendly text shows how teachers can incorporate cooperative small group learning into their classrooms. It has a step by step guide to using cooperative learning in the classroom with a number of examples provided. The suggestions are relevant to all grades, disciplines and students with a special emphasis on cultural diversity.

This would be an excellent book for an ESL and classroom teacher to share.

Highly recommended.

**Title:** *Understanding Language Classrooms: A Guide for Teacher Initiated Action*

**Author(s)/Producer(s):** Nunan, David

**Publisher/Distributor:** Prentice-Hall Canada

**Publication Date:** 1989

**ISBN:** 0139359354

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This book provides an introduction to classroom research for teachers. Teachers are challenged to examine how their classroom behavior can facilitate or hinder language learning and maximize student interaction. Nunan systematically leads teachers through the classroom research process encouraging teachers to undertake their own classroom based research projects.

**Title:** *Whole Language Strategies for ESL Students**

**Author(s)/Producer(s):** Heald-Taylor, Gail

**Publisher/Distributor:** OISE Press/Scholarly Book Services

**Publication Date:** 1986

**ISBN:** 0774403144

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/Elementary

**Component(s) Available:** Handbook

**Summary:** This handbook discusses the Whole Language Approach to language learning and provides a rationale for its use. It is intended for teachers who work with ESL students within classrooms or withdrawal situations. Practical classroom strategies are organized under headings: "Dictated Stories," "Literature Strategies," "Process Writing" and "Themes." They are discussed as they pertain to first language learners. Teachers may then compare or contrast the implications outlined for ESL students. Examples of student work provide concrete illustrations. Included is a language behavior inventory which is a useful evaluation tool. Extensive bibliographies of trade books and professional references are also supplied.

**Title:** ***Write On: Children Writing in ESL***

**Author(s)/Producer(s):** Hudelson, Sarah

**Publisher/Distributor:** Centre for Applied Linguistics/Prentice-Hall Regents

**Publication Date:** 1989

**ISBN:** 0-13-891961-5

**Format:** Print

**Level/Grade:** Teacher Reference/ECS – Grade 12

**Component(s) Available:** Monograph

**Summary:** This is an excellent reference book on ESL writing by an expert in the field. In straightforward language, Hudelson describes the relationship between native language writing development and ESL writing development.

A chapter is devoted to the application of research to writing instruction. The book is full of children's writing samples as well as numerous strategies that teachers might use to incorporate into classroom activities for their second language learners. A comprehensive chapter on assessing children's writing is included.

A valuable read for all teachers.

# OTHER RESOURCE SOURCES

## ACCESS NETWORK

The materials listed below are aimed at ESL instruction at the adult level. However, teachers will find the general instructional practices useful in their ECS – grade 12 classes. Specific ESL materials are currently being developed for ECS – grade 12 and will be available in 1993 through ACCESS NETWORK.

### *English as a Second Language*

Demonstrates key teaching methods for ESL teachers. A teacher/presenter introduces and provides a brief commentary on the technique and then demonstrates the application of the technique with students. (Eighteen ten-minute programs, BPN 290301-290318). Producer: ACCESS, 1989/July 26, 1993.

| | |
|---|---|
| • Correcting | VC290301 |
| • Questioning | VC290302 |
| • Information Gap | VC290303 |
| • Making the Most of a Guest Speaker | VC290304 |
| • Non-Structured Interaction | VC290305 |
| • Entrenched Language Errors | VC290306 |
| • Planning a Lesson | VC290307 |
| • Teaching Vocabulary | VC290308 |
| • Encouraging Student Conversation | VC290309 |
| • Language Experience Story | VC290310 |
| • Using Volunteers in the Class | VC290311 |
| • Innovative Homework Assignments | VC290312 |
| • Pronunciation Problems | VC290313 |
| • Mini Grammar Lesson | VC290314 |
| • Field Trips | VC290315 |
| • Dialogues | VC290316 |
| • Working in Groups | VC290317 |
| • Encouraging Student Participation | VC290318 |

### *English: A New Language*

Demonstrates to ESL teachers some of the basic principles of ESL instruction. The program serves as an introduction to the curriculum and as a focus for discussion in an in-service situation. (Support material is available). Producer: ACCESS, 1984/Feb. 1, 1993
39:34 min.

### *Neighbors: A Training Program for Community Volunteers*

Designed to help volunteers and coordinators involved in community English as a Second Language (ESL) programs. It is also relevant for those working in other cross-cultural situations. (Five fifteen- to twenty-minute programs, BPN

256201-256205, support material is available). Producer: ACCESS & Alberta Advanced Education, 1985/Feb. 28, 1994.

| | |
|---|---|
| • In the Neighborhood | VC256201 |
| • Intercultural Communications | VC256202 |
| • Portraits | VC256203 |
| • E.S.L. Literacy | VC256204 |
| • Making Contact | VC256205 |

| | |
|---|---|
| ***Our Alberta Mosaic*** | VC243101 |

A series of slides illustrates the contributions of many different groups of people to the rich and varied ethnocultural fabric of life in Alberta. Areas such as architecture, food, clothing, recreation, work and art can be seen in the contexts of province, community and home. Producer: Precious Films, 1983/June 30, 1995
24:54 min.

Teachers should consult the ACCESS catalogue for further materials to supplement their language and content programs.

ACCESS NETWORK
Dub/Media Resource Centre
295 Midpark Way S.E.
Calgary, AB
T2X 2A8
Telephone: (403) 256-1100 (in Calgary)
Toll-Free No.: 1-800-352-8293 (outside Calgary)

## NATIONAL FILM BOARD OF CANADA (NFB)

The following National Film Board materials contain various 16mm and video productions on such topics as ESL, immigration and multiculturalism. For further listings related to the above and other topics, teachers should consult the NFB catalogue. Both videos and films may be rented or purchased from:

**The National Film Board of Canada**
222 - 1st Street, S.E.
P. O. Box 2959, Station M
Calgary, AB
T2P 3C3
Telephone: (403) 292-5414

OR

**National Film Board of Canada**
Room 120, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, AB
T5J 4C3
Telephone: (403) 420-3010

### ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

***Alphabet***
6 min. 13 sec. 1-0166-044 1966
An amusing and energetic romp through the letters of the alphabet. 16 mm.

### IMMIGRATION

***Bridges***
23 min. 40 sec. 1-0182-085 1982
The men and women in this documentary describe the variety of ways in which new arrivals can contribute to the multicultural quality of Canadian life. 16 mm.

***Four Portraits*** (Quatre Portraits)
28 min. 17 sec. 1-0178-546 1978
The problems and aspirations of four families of new Canadians. 16 mm.

***Hold the Ketchup***
19 min. 57 sec. 1-0177-225 1977
A humorous film about new Canadians and what they eat. 16 mm.

*Immigration Law: A Delicate Balance*
(La Loi concernant l'immigration: un équilibre difficile)
29 min. 24 sec. 1-0178-511 1978
The immigration law and its enforcement, are examined in this documentary. 16 mm.

*Oh Canada*
6 min. 37 sec. 1-0378-615 1978
The spirit of this tongue-in-cheek animation film suggests that perhaps Canada's problems are not as monumental as we would like to think they are. 16 mm.

*One of Many – Dr. Nhan*
16 min. 40 sec 1-0182-096 1982
This film describes the life and career of a Vietnamese acupuncturist prior to her arrival in Canada and her efforts to overcome the obstacles that prevent her from using her knowledge here. 16 mm.

*Our Street Was Paved with Gold*
(Une rue de lait et de miel)
28 min. 37 sec. 1-0173-086 1983
A filmmaker revisits Montreal's St. Lawrence Boulevard – the road from the docks to the heart of immigrant Canada. 16 mm.

*Rosanna: A Portrait of an Immigrant Woman*
11 min. 3 sec. 1-0180-085 1980
The story of a single parent making the transition to a new life in Canada. 16 mm.

*A Sense of Family*
54 min. 15 sec. 1-0180-048 1980
This one-hour film charts East Indian immigration from the early 1990s to the present day. 16 mm and video.

*Steel Blues*
(Il n'y a pas d'oubli)
34 min. 2 sec. 1-0176-264 1976
A Chilean immigrant, cut off from family, country and profession, tries to adjust to life as a worker in a Montreal steel mill. 16 mm.

*This Is a Photograph*
10 min. 5 sec. 1-0171-094 1971
Snapshot impressions of a European immigrant's first five years in Canada. 16 mm.

***Welcome to Canada***
86 min. 37 sec. 1-0189-072 1989
Based on an actual incident in 1986, this film chronicles the illegal landing of a boatload of Southeast Asians on Canada's east coast. Video.

***Who Gets In?***
52 min. 22 sec. 1-0189-110 1989
Explores the many questions raised by Canada's immigration policy in the face of one of the world's largest immigration movements. 16 mm and video.

## MULTICULTURALISM

***Canadian Portraits***
(Visages du Canada)
29 min. 56 sec. 1-0189-142 1989
In this tribute to the cultural diversity that characterizes present-day Canada, a teenage girl focuses on the contributions made by so-called "ordinary folk". Video.

***The Magic Quilt***
12 min. 52 sec. 1-0185-014 1985
A group of children finds a magic quilt and as they travel through its velvet farmlands and satin cities, they experience the multiculturalism of Canada. 16 mm.

***O Canada***
5 min. 12 sec. 1-0178-378 1978
Using an animation technique, this lighthearted film depicts the ethnic history of Canada. 16 mm.

***The Hutterites***
(Les Huttérites)
27 min. 56 sec. 1-0164-021 1964
This film, in black and white, was made inside a Hutterite colony in Alberta and shows all aspects of their daily life. 16 mm.

***School in the Bush***
15 min. 2 sec. 1-0186-008 1986
Intended for classroom use, this film vividly communicates Cree values and culture, and the Cree reverence for the land. 16 mm.

## GOVERNMENT PUBLICATIONS/RESOURCES

Educators who are interested in obtaining a yearly catalogue of provincial publications should direct their inquiries to:

Alberta Government Publications
Alberta Public Affairs Bureau
Publication Services
11510 Kingsway Avenue
Edmonton, AB
T5G 2Y5
Telephone: (403) 427-4952
Fax: (403) 452-0668

### ADVANCED EDUCATION

Educators who wish to refer parents to community literacy programs or establish their own programs for parents at their schools will find the following information valuable. The publications may be obtained by contacting:

The Department of Advanced Education
Communications Branch
10th Floor, Devonian Building, East
11160 Jasper Avenue
Edmonton, AB
T5K 0L3
Telephone: (403) 427-5586

15190 ***Appendices of the Report on the Alberta Literacy Inventory***
Advanced Education. Community Programs. Edmonton. Book. 1990. 1 vol., various pgs. Appendices Tables.

2570 ***Directory: Adult Literacy Programs in Alberta***
Advanced Education. Community Programs. Edmonton. Directory. 1990. 168 pgs. Free.

146 ***English Express***
Advanced Education. Further Education Services [Edmonton]. Serial. V.1., #1, March 1982. 0825-5466. Free.

31272 ***Foundations for Adult Learning and Development Policy***
Advanced Education. Community Programs Branch. Edmonton. Booklet. November 1991. 15 pgs. Free.

14680 ***Literacy Partnerships Work: A Summary of National Literacy Partnership Projects 1987-1991***
Advanced Education. Edmonton. Book. 1990.

14670 ***Report on the Alberta Literacy Inventory***
Advanced Education. Community Programs. Edmonton. Book. 1990. 144 pgs. Tables.

14560 ***The Secondary and Post-Secondary Transition Needs of Native Students: Report Summary***
Advanced Education. Education Interdepartmental Committee on the Transition Needs of Natives. Edmonton. Booklet. 1991.

15201 ***Survey of Literacy Skills used in Daily Activities: A Report on the Literacy Skills of Albertans***
Advanced Education. Research & Information Support. Edmonton. Booklet. May 1991. 45 pgs. Tables.

## CAREER DEVELOPMENT & EMPLOYMENT

Information regarding immigration, settlement and services for new immigrants may be obtained by contacting:

The Department of Career Development & Employment
Communications Branch
7th Floor, City Centre
10155 - 102 Street
Edmonton, AB
T5J 4L5
Telephone: (403) 422-4495

15560 ***Immigration and Settlement Branch Newsletter***
Career Development & Employment. Immigration & Settlement. Edmonton. Serial.

15730 ***Immigration Settlement in Alberta 1989/90: Alberta Settlement Programs and Service Delivery Trends of Funded Immigrant Aid Organizations***
Career Development & Employment. Immigration & Settlement. Edmonton. Booklet. December 1990. 16 pgs. Appendices Tables. Free.

15720 ***Immigration to Alberta: Overview from 1985 to 1989***
Career Development & Employment. Immigration & Settlement. Edmonton. Series. September 1990. 14 pgs. Free.

6810 ***Post-Secondary Education Programs (PSEPs) Directory***
Career Development & Employment. Directory. 1990. 387 pgs. 0-7732-0182-3

5020 ***Settling in Alberta: Information for Immigrants***
Career Development & Employment. Immigration & Settlement.
Edmonton. Booklet. 1991. 92 pgs. 0-7732-0154-8

## DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND IMMIGRATION CANADA

Educators interested in becoming familiar with the immigration/settlement process or obtaining helpful sources of information on immigration for their social studies classes, may enquire at their nearest Canada Immigration Centre listed under the Department of Employment and Immigration in the Government of Canada blue pages of the phone book. Enquiries may also be made by writing to:

Employment and Immigration Canada
Enquiries and Distribution
140 Promenade du Portage
Place du Portage, Phase IV, Level 0
Ottawa-Hull, ON
K1A 0J9

## VIDEOS

***Canada Immigration – Building a Strong Canada for You*** – 10 min.
Highlights commonly asked questions about Canada's Immigration Program.

***The Changing Faces of Calgary*** – 58 min.
A look at the experiences of immigrants to Calgary, covering areas of settlement, language, employment and family. (To book this video, call 292-5202.)

***Favourable Exchange: International Students in Canada*** – 30 min.
Information on international students and their reasons for coming to Canada.

***Four Portraits*** – 28 min.
Four immigrant families adapting to Canadian culture.

***New Roots*** – 25 min.
The attraction that Canada holds among new (Polish) immigrants is explored.

***Who Gets In?*** – 55 min.
A closer look at the processing of immigrants and refugees abroad.

## BOOKS AND PUBLICATIONS

***Immigration to Canada - Statistical Overview***
Catalogue #IM062/11/89
A statistical overview of immigration to Canada since 1980, based on the three themes which underlie Canada's immigration policy: family reunification, economic development and commitment to humanitarian ideals.

***Immigration to Canada - Economic Impact***
Catalogue #IM060/11/89
An overview of the economic consequences of immigration to Canada as reflected in current research.

***Immigration to Canada - Issues for Discussion***
Catalogue #IM061/11/89
Topics include: recent trends in immigration levels, economics of immigration, demographic implications, socio-cultural dimensions, regional impacts and a look at immigration in the 1990s.

***Canada's Immigration Law***
Catalogue #IM008/92
Highlights of the objectives and provisions of Canada's immigration law as well as the rights of Canadians, permanent residents, visitors, refugee claimants and illegal migrants.

***Immigration and the Population of Canada***
Catalogue #IM091/8/90
A summary of a study on the contribution of immigration to the composition of Canada's population.

***Immigrant Integration and the Canadian Identity***
Catalogue #IM096/12/90
A report on immigrant integration in five major areas of social interaction and public policy (language, economics, social structures, culture and politics).

## CULTURE AND MULTICULTURALISM

Educators interested in planning programs with multicultural perspectives will find the following publication information valuable. Publications may be obtained by contacting:

The Department of Culture & Multiculturalism
Communications Branch
12th Floor, CN Tower
10004 - 104 Avenue
Edmonton, AB
T5J 0K5
Telephone: (403) 427-6530

14240 ***Alberta Multiculturalism Commission***
Alberta Multiculturalism Commission. Edmonton. Pamphlet. [1991]. Free.

27354 ***Annual Report – Alberta Multiculturalism Commission***
Alberta Multiculturalism Commission. [Calgary]. Serial. Tables. 0-7732-0543-8

26934 ***Annual Report – Culture & Multiculturalism***
Culture & Multiculturalism. [Edmonton]. Serial. 1988. Chart Appendices. 0702-9659.

9760 ***Artists in School Residency Program: Roster of Eligible Artists and Companies***
Alberta Foundation for the Performing Arts. Calgary. Booklet. 1991. Approx. 8 pgs. Free.

4020 ***Heritage Language Curriculum Guide***
Culture & Multiculturalism. Cultural Heritage. By L. J. Boyer. Edmonton. Book. August 1990. 350 pgs. Figs.

350 ***One Heart Many Colours: Multiculturalism Action Plan***
Alberta Multicultural Commission.
Edmonton. Booklet. [1991] 8 pgs. Photos.

14270 ***Past Perfect: A Guide to the Historical Attractions of Alberta Culture & Multiculturalism and the Canadian Parks Service***
Culture & Multiculturalism. Cultural Heritage. Edmonton. Booklet. [1991] 28 pgs. Col. photo. Free.

17660 ***Tapping into Community Resources***
Culture & Multiculturalism. Arts Branch.
Edmonton. Booklet. [1991] 12 pgs.

14880 ***Think Multi Youth Retreat Report***
Alberta Multicultural Commission.
[Edmonton]. Booklet. 1991. 16 pgs. 0-7732-0544-6. Free.

## NEWSPAPERS

Newspapers are a valuable and inexpensive tool that teachers can integrate and utilize within their daily studies and programs. Any of the *Thompson Newspaper Corporation's* daily and non-daily publications may be quoted, clipped or photocopied for educational purposes. Similarly, the *Globe and Mail* also encourages the photocopying, quoting and clipping of their information for educational purposes at no charge.

Newspaper resource packages are available through most major newspapers in the province. These "Newspaper-In-Education" programs usually include resource packages, in-servicing, guided tours, special prices for newspapers and other services available to educators. In order to obtain further details as to the content, grade(s) and subject area(s) these resources contain, educators should make inquiries through their local newspaper or contact the addresses and telephone numbers provided.

The following resource packages are available through *The Calgary Herald*:

***Between the Lines*** – a collection of creative and critical thinking activities for students.

***Comics in the Classroom*** – a resource that utilizes comics as a practical and enjoyable learning tool.

***Creating a Classroom Newspaper*** – activities for reading, writing and producing a classroom newspaper.

***Down to Business*** – a resource that looks at business related practices and terminology through the content of the newspaper.

***Effective Decision Making*** – a resource that develops survival and successful decision making skills through the use of the newspaper.

***85% is Art*** – a resource that uses the newspaper as a valuable tool in the art program.

***Express Yourself*** – creative activities for marrying drama and journalism in the classroom.

***It's NIE for K to 3*** – a resource that contains integrated, cross-cultural activity ideas for primary students.

***Just for the Health of It!*** – a life skills resource package to complement the Jr. High Health and Sr. High CALM 20 curriculum.

***Language for Living*** – an activities resource for developing written and oral English competency by using a life skills theme.

***Learning from Newspapers*** – a manual for utilizing the newspaper as a textbook in the classroom.

***Mathematics in the News*** – a resource utilizing the newspaper to show the prevalence and application of mathematics in our daily lives.

***Move It*** – a resource using a transportation theme to develop writing, researching and thinking skills.

***The New Canadians*** – a resource that attempts to promote student understanding of the rich and unique cultural differences in Canada.

***A News Beginning*** – a resource that integrates the newspaper into classroom studies.

***One Heart Many Colours*** – a resource that studies the many facets of multiculturalism in our society.

***Our Living Community*** – an activities based resource designed to enhance social, political and economic awareness in students.

***Reading Realities*** – an activity based resource that promotes reading, writing and learning skills.

***Science in the News*** – a resource that uses the newspaper to develop an awareness of the crucial role of science in our daily lives.

***Shades of Green*** – resource units to complement Alberta Education's programs on the environment and the challenges the environment poses to today's world.

***Spirit of Christmas or Joy of Christmas*** – a package on the spiritual messages and Christmas traditions of our ancestors.

***That Figures*** – a resource that utilizes math skills and abstract concepts in daily life.

***Time Out*** – a resource that integrates the skills used in language arts, social studies, mathematics and art through the use of the newspaper.

***Weather Watch*** – a resource that utilizes the newspaper so that students may learn about the weather and its affect on their lives.

***Writing is the Key*** – a resource that utilizes the newspaper to marry language arts and computer skills.

Information regarding the Newspaper-in-Education resource packages may be obtained by writing or telephoning:

The Newspaper-in-Education Co-ordinator
The Calgary Herald
215 - 16 Street S.E.
Calgary, AB
T2E 7P5
Telephone: (403) 235-7149
Fax: (403) 235-8695

The following resource packages are available through *The Edmonton Journal*:

***Active Reading/Active Writing*** – a phonics approach resource with reading and writing activities.

***Comics in the Classroom*** – a resource that utilizes comics as a practical and enjoyable learning tool.

***Computers in Your Life*** – a resource that assists students in understanding the impact and the role of computer technology on society.

***Creating a Classroom Newspaper*** – an activities based resource for reading, writing and producing a newspaper.

***Down to Business*** – a resource that looks at business related practices and terminology through the content of the newspaper.

***85% is Art*** – a resource which uses the newspaper as a valuable tool in the art program.

***Future Choice: Careers*** – an activities based resource designed to investigate career choices.

***Give Earth a Chance*** – a comprehensive resource for stimulating students' interest in the environment.

***It's NIE for K-3*** – a resource that contains integrated, cross-curricular activity ideas for primary students.

***Just for the Health of It!*** – a life skills resource package to complement the Jr. High Health and Sr. High CALM 20 curriculum.

***Mathematics in the News*** – a resource that provides new ideas and approaches for teaching/learning mathematics through practical application.

***The 1992 Winter Olympics*** – a resource that utilizes the newspaper and the 1992 Winter Olympics as a teaching tool.

***One Heart Many Colours*** – a resource that studies the many facets of multiculturalism.

***On the Sidelines*** – a resource that utilizes the newspaper's sports pages to motivate students to apply and improve academic skills.

***Order in the Court*** – a resource that uses the newspaper to examine the changing Canadian judicial system.

***Our Living Community*** – an activities based resource designed to enhance social, political and economic awareness in students.

***People and Parliament*** – a resource that explores the Canadian parliamentary system through the pages of the newspaper.

***Press Rehearsal*** – a creative resource that emphasizes the dramatic arts in all subject areas.

***Reading Realities*** – a resource that enhances reading, writing and thinking skills through the use of the newspaper.

***That's Life (Consumer Education)*** – a consumer education resource that focuses on important life skills.

***Weather Watch*** – a resource that utilizes the newspaper to learn about the weather and its affect on our lives.

***William Shakespeare and the Contemporary World of the Newspaper*** – an English/Drama resource that uses the newspaper to make Shakespeare's words and themes relevant today.

***Your Newspaper... A Look Inside*** – a kit that examines the role and content of the newspaper while using everyday curriculum skills.

***The Write Stuff*** – a resource that contains numerous grammatical exercises and activities to use in conjunction with the newspaper.

Information regarding the Newspaper-in-Education resource packages may be obtained by writing or telephoning:

The Newspaper-in-Education Co-ordinator
The Edmonton Journal
Box 2421
Edmonton, AB
T5J 2S6
Telephone: (403) 429-5230
Fax: (403) 429-5318

## JOURNALS AND NEWSLETTERS

***Accent Newsletter*** (Southern Alberta Heritage Language Association)

***Alberta English***
English Language Arts Council, Alberta Teachers' Association, 11010 - 142 Street, Edmonton, AB T5N 2R1. Semiannual. ISSN 0382-5191.

***Alberta Teachers of English as a Second Language (ATESL) Newsletter***
ATESL. Alberta Teachers of English as a Second Language. Alberta Vocational Centre. ESL Department, #400 Rocky Mountain Plaza, 615 MacLeod Trail S.E., Calgary, AB T2G 4T8.

***Canadian Modern Language Review***
C/O Frank A. Addario, Managing Editor, 237 Hellems Avenue, Welland, ON L3B 3B8. Quarterly. ISSN 0008-4506.

***Cross Currents***
A journal of language teaching and cross-cultural communication. Language Institute of Japan, Asia Centre, 14-1 Shiroyama 4-chome, Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JAPAN.

***Dialogue***
A newsletter on the teaching of English and French as a second language. Dialogue, Council of Ministers of Education, Canada, 252 Bloor Street, West, Suite 5-200, Toronto, ON M5S 1V5.

***ELT Journal***
English Language Teaching Journal. Oxford University Press, Oxford Journals, Pinkhill House, Southfield Road, Eynaham, Oxford, England, 0X8 1JJ.

***Forum (English Speaking Forum)***
U.S. Information Agency, 301, 4th Street South West, Washington, D.C., 20547.

***Journal of Reading***
International Reading Association, 600, Barksdale Road, P.O. Box 8139, Newark, DE, 19714-8139.

***Language and Society***
Language and Society/Langue et société [selective indexing]. Office of the Commissioner of Official Languages, Ottawa, ON K1A 0T8.

***Language Arts Journal***
National Council of Teachers of English, 111 Kenyon Road, Urbana, IL, 61801.

***Language Teaching***

Cambridge University Press, Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge, England, CB2 2RU.

***Multicultural Education Journal***

Multicultural Education Journal. Multicultural Education Council, Alberta Teachers' Association, 11010 - 142 Street, Edmonton, AB T5N 2R1. Semiannual. ISSN 0823-6283.

***Multiculturalism***

Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education, 316 Dalhousie Street, Suite 204, Ottawa, ON K1N 7E7. ISSN 0701-2586.

***Projection (Formerly called: Kaleidoscope Canada)***

Employment and Immigration Canada, Public Affairs Department. 1441 St. Urbaine Street, Montreal, PQ H2X 2M6.

***RCL, Reflections on Canadian Literacy***

RCL, Reflections on Canadian Literacy. c/o Barbara J. Rennie, Managing Editor, Dept. of Curriculum and Instruction, University of Calgary, 2500 University Drive. N.W., Calgary, AB T2N 1N4. Quartely. ISSN 1180-1239.

***The Reading Teacher***

International Reading Association, 800 Barksdale Road, P.O. Box 8139, Newark, DE, 19714-8139.

***TESL Canada Journal***

TESL Canada Journal. c/o Faculty of Education, McGill University, 3700 McTavish St., Montreal, P.Q. HL3A 1Y2. Semiannual. ISSN 0826-435X.

***TESL Manitoba***

TESL Manitoba. c/o Manitoba Teachers' Federation, 191 Harcourt Street, Winnipeg, MB R3J 3H2.

***TESL Talk***

TESL Talk. Citizenship Development Branch, Ontario Ministry of Citizenship, 77 Bloor Street West, 6th Floor, Toronto, ON M7A 2R9. Irregular. ISSN 0700-1584.

***TESOL Journal, TESOL Newsletter and TESOL Quarterly***

TESOL Journal, TESOL Newsletter and TESOL Quarterly. Teachers of English to Speakers of Other Languages, 1600 Cameron Street, Suite 300, Alexandria, VA, 22314-2705

# APPENDICES

## Appendix A: Regional Offices of Alberta Education

Further information about English as a second language and available resources may be obtained from your language arts consultant at the Alberta Education Regional Office.

**Calgary Regional Office**
Alberta Education
Room 1200, Rocky Mountain Plaza
615 Macleod Trail, S.E.
Calgary, AB
T6G 4T8
Telephone: (403) 297-6353
Fax: (403) 297-3842

**Edmonton Regional Office**
Alberta Education
7th Floor, Westcor Building
12323 Stony Plain Road
Edmonton, AB
T5N 3Y5
Telephone: (403) 427-2952
Fax: (403) 422-9682

**Grande Prairie Regional Office**
Alberta Education
12th Floor, 214 Place
9909 - 102 Street
Grande Prairie, AB
T8V 2V4
Telephone: (403) 538-5130
Fax: (403) 538-5135

**Lethbridge Regional Office**
Alberta Education
Provincial Building
200 - 5th Avenue, South
Lethbridge, AB
T1J 4C7
Telephone: (403) 381-5243
Fax: (403) 381-5734

**Red Deer Regional Office**
Alberta Education
3rd Floor West, Provincial Building
4920 - 51 Street
Red Deer, Alberta
T4N 6K8
Telephone: (403) 340-5262
Fax: (403) 430-5305

## Appendix B: Regional Resource Centres

Video cassettes and other non-print resources may be borrowed from your local regional resource or urban media centre.

**ZONE 1**
Zone One Regional Resource Centre
P.O. Box 6536
Peace River, AB
T8S 1S3
Telephone: (403) 624-3187

**ZONE 2/3**
Central Alberta Media Services (CAMS)
2017 Brentwood Boulevard
Sherwood Park, AB
T8A 0X2
Telephone: (403) 464-5540

**ZONE 4**
Alberta Central Regional Education Services (ACRES)
Box 3220
Lacombe, AB
T0C 1S0
Telephone: (403) 782-5730

**ZONE 5**
South Central Alberta Regional Resource Centre (SCARRC)
Box 90
Strathmore, AB
T0J 3H0
Telephone: (403) 934-5028

**ZONE 6**
Southern Alberta Learning Resource Centre (SALRC)
P.O. Box 845
Lethbridge, AB
T1J 3Z8
Telephone: (403) 320-7807

## Appendix C: Urban Media Centres

**Calgary Board of Education**
Education Media
2610 Ninth Street S.E.
Calgary, AB
T2G 3C5
Telephone: (403) 294-8540

**Calgary Separate School Board**
Instructional Materials Centre
6220 Lakeview Drive S.W.
Calgary, AB
T3E 6T1
Telephone: (403) 246-6663

**County of Strathcona**
Learning Resources Service Centre
2001 Sherwood Drive
Sherwood Park, AB
T8A 3W7
Telephone: (403) 464-8235

**Edmonton Catholic School Board**
Curricular Resources
St. Anthony's Teacher Centre
10425 - 84 Avenue
Edmonton, AB
T6E 2H3
Telephone (403) 439-7356

**Edmonton Public School Board**
Learning Resources
Centre for Education
One Kingsway Avenue
Edmonton, AB
T5H 4G9
Telephone: (403) 429-8320

**Lakeland Public School District #5460**
Lakeland Media Centre
Postal Bag 1001
Bonnyville, AB
T9N 2J7
Telephone: (403) 826-3145

**Medicine Hat School District**
Instructional Media Centre
601 First Avenue S.W.
Medicine Hat, AB
T1A 4Y7
Telephone: (403) 526-1323

**Red Deer Public School Board**
Co-ordinator of Instruction
4747 - 53 Street
Red Deer, AB
T2N 2E6
Telephone: (403) 343-1405

## Appendix D: ATA Specialist Councils

Further information about English as a Second Language and curricular content areas may be obtained through your ATA Specialist Councils. Information and membership inquiries may be obtained by contacting any of the following specialist councils of the Alberta Teachers' Association:

Council Membership Service
The Alberta Teachers' Association
11010 - 142 Street
Edmonton, AB
T5N 2R1
Telephone: (403) 453-2411 (in Edmonton)
Telephone: (403) 263-4747 (from Calgary)
Toll-Free No.: 1-800-232-7208 (from elsewhere in Alberta)
Fax: 455-6481

- Business Education Council
- Computer Council
- Le Conseil Français
- Council on School Administration
- Early Childhood Education Council
- English as a Second Language Council
- English Language Arts Council
- Environmental & Outdoor Education Council
- Fine Arts Council
- Gifted and Talented Education Council
- Guidance Council
- Health & Physical Education Council
- Home Economics Council
- Industrial Education Council
- Learning Resources Council
- Mathematics Council
- Modern Language Council
- Multicultural Education Council
- Religious and Moral Education Council
- Science Council
- Social Studies Council
- Special Education Council

### Other Associations of Special Interest

ATESL – Alberta Teachers of English as a Second Language
This organization has an active membership who participate in regularly scheduled in-service workshops as well as an annual conference in Edmonton or Calgary. Membership in the organization entitles the member to reduced

conference fees, a provincial newsletter and a subscription to the TESL CANADA JOURNAL.

TESOL – Teachers of English as a Second and Other Languages

This organization boasts a huge worldwide membership. Members receive a subscription to TESOL QUARTELY and an option to receive the TESOL JOURNAL, a classroom oriented (rather than research oriented) journal. In addition, TESOL provides information on overseas teaching opportunities. Annual conferences (normally U.S. based) attract all of the leading researchers and educators in the field. A feature of these conferences are the employment clearinghouse with on-site interviews and a huge publishers display.

TESOL
1600 Cameron Street
Suite 300
Alexandria, VA
22314-2705

## Appendix E: Publishers and Distributors

**Addison-Wesley Publishers**
26 Prince Andrew Place
P.O. Box 580
Don Mills, ON
Phone: (416) 447-5101
Fax: (416) 443-0948

**Braun & Braun Educational Enterprises Ltd.**
1245 Varsity Estates Road N.W.
Calgary, AB
T3B 2W5
Phone: (403) 288-7178
Fax: (403) 288-2331

**Copp Clark Pitman Ltd.**
2775 Matheson Boulevard East
Mississauga, ON
L4W 4P7
Phone: (416) 238-6074
Fax: (416) 238-6075

**D.C. Heath Canada Ltd.**
Suite 1600
100 Adelaide Street West
Toronto, ON
M5H 1S9
Phone: (416) 362-6483
Fax: (416) 362-7942

**Éditions HRW Ltée**
955, rue Bergar
Laval, Québec
H7L 4Z7
Phone: (514) 334-8466
Fax: (514) 334-8387

**Fitzhenry & Whiteside Ltd.**
91 Granton Drive
Richmond Hill, ON
L4B 2N5
Phone: (416) 764-0030
Toll-Free No.: 1-800-387-9776
Fax: (416) 764-7156

**Gage Educational Publishing Co.**
164 Commander Boulevard
Agincourt, ON
M1S 3C7
Phone: (416) 293-8141
Fax: (416) 293-9009

**General Publishing Co. Ltd.**
30 Lesmill Road
Don Mills, ON
M3B 2T6
Toll-Free No.: 1-800-387-0172
Fax: (416) 445-5967

**Globe/Modern Curriculum Press**
3771 Victoria Park Avenue
Scarborough, ON
M1W 2P9
Phone: (416) 497-4699
Toll Free No.: 1-800-567-3800
Fax: (416) 255-4046

**Harcourt Brace Jovanovich Canada**
55 Horner Avenue
Toronto, ON
M8Z 4X6
Phone: (416) 255-4491
Fax: (416) 255-4046

**Harper Collins Canada Ltd.**
1995 Markham Road
Scarborough, ON
M1B 5M8
Phone: (416) 321-2241
Fax: (416) 321-3033

**HBJ-Holt Canada**
55 Horner Avenue
Toronto, ON
M8Z 4X6
Phone: (416) 255-4491
Toll-Free No.: 1-800-268-2132
Fax: (416) 255-4046

**Houghton Mifflin Canada Ltd.**
150 Steelcase Road West
Markham, ON
L3R 3J9
Phone: (416) 475-1755
Fax: (416) 475-5290

**Languages & Multicultural Programs Branch**
B.C. Ministry of Education & Ministry Responsible for Multiculturalism &
Human Rights
2840 Nanaimo Street
Victoria, BC
V8V 1X4
Phone: (604) 356-2527
Fax: (604) 387-1470

**Learning Publications Inc.**
Box 1326
3008 Avenue C
Holmes Beach, FL
32418
Phone: (813) 778-6651

**Learning Resources Distributing Centre**
12360 - 142 Street
Edmonton, AB
T5L 4X9
Phone: (403) 427-2767
Fax: (403) 422-9750

**Maxwell Macmillan Canada**
539 Collier MacMillan Drive
Cambridge, ON
N1R 5W9
Toll-Free No.: 1-800-465-5273; Cust. Ser.: 1-800-465-2518
Fax: (519) 740-8408

**Monarch Books of Canada**
5000 Dufferin Street
Downsview, ON
M3H 5T5
Phone: (416) 663-8231
Fax: (416) 736-1702

**Nelson Canada**
1120 Birchmount Road
Scarborough, ON
M1K 5G4
Phone: (416) 752-9100
Fax: (416) 752-9646

**Oxford University Press**
70 Wynford Drive
Don Mills, ON
M3C 1J9
Phone: (416) 441-2941
Fax: (416) 444-0427

**Pembroke Publishers Ltd.**
528 Hood Road
Markham, ON
L3R 3K9
Phone: (416) 477-0650
Fax: (416) 477-3691

**Pendergrass Publishing Co.**
P.O. Box 66
Phoenix, NY
13135
Phone: (315) 695-7261

**Pippin Publishing Ltd.**
380 Esna Park Drive
Markham, ON
L3R 1E5
Phone: (416) 513-6966
Toll-Fee No.: 1-800-567-6591
Fax: (416) 513-6977

**PMB Industries Ltd.**
81 Mack Avenue
Scarborough, ON
M1L 1M5
Toll-Free No.: 1-800-268-4141
Fax: (416) 690-5080

**Prentice-Hall Canada Inc.**
1870 Birchmount Road
Scarborough, ON
M1P 2J7
Phone: (416) 293-3621
Toll-Free No.: 1-800-567-3800
Fax: (416) 299-2539

**Saunders Book Company**
199 Campbell Street
P.O. Box 308
Collingwood, ON
L9Y 3Z7
Phone: (416) 445-4777
Toll-Free No.: 1-800-461-9120
Fax: (416) 445-9569

**Scholarly Book Services**
403-77 Mowat Avenue
Toronto, ON
M6K 3E3
Phone: (416) 533-5490
Fax: (416) 533-5652

**Scholastic-TAB Publications Ltd.**
123 Newkirk Road
Richmond Hill, ON
L4C 3G5
Toll-Free No.: 1-800-268-3848
Fax: (416) 883-4113

**TESOL**
1600 Cameron Street
Suite 300
Alexandria, VA
22314
Phone: (703) 836-0774

**Wall & Emerson, Inc.**
Six O'Connor Drive
Toronton, ON
M4K 2K1
Phone: (416) 467-8685
Fax: (416) 696-2460